

REVISTA OFICIAL



de la Federación de  
Castilla y León  
de Fútbol

En  
*equipo*

Número 18  
Julio 2002



Cita con la  
**absoluta**

Junta y Federación  
**unen esfuerzos**

[www.fcylf.es](http://www.fcylf.es)



# MULTIOPTICAS

## Nº 1 EN SERVICIOS ÓPTICOS

En **MULTIOPTICAS**,  
todos los miembros de  
**LA FEDERACIÓN  
DE CASTILLA Y LEÓN  
DE FUTBOL** y sus familiares  
directos pueden beneficiarse de  
importantes ofertas  
(según programa Select).



**OFERTAS**  
para toda la familia

Soliciten más información llamando al  
teléfono gratuito de atención al cliente

 **900.34.35.36**

O en cualquiera de nuestros establecimientos:

MultiOpticas Vidal  
C/ Ordoño II, 2  
24001 León  
Telf.: 987 875 967

MultiOpticas Vidal  
C/ Gil y Carrasco, 3  
24001 León  
Telf.: 987 219 800

MultiOpticas Lujan  
C/ Ordoño II, 25  
24001 León  
Telf.: 987 849 550

MultiOpticas  
C/ Mayor, 69-71  
34001 Palencia  
Telf.: 979 706 181

MultiOpticas Paulino  
Pz Mayor, 19  
37002 Salamanca  
Telf.: 923 213 046

MultiOpticas Iris  
Pz Mayor, 15  
47001 Valladolid  
Telf.: 983 359 422

MultiOpticas Ortega  
Pz Sagasta, 7  
49002 Zamora  
Telf.: 980 530 510

MultiOpticas C.  
Burgalesa  
Avda. del Cid, 14  
09005 Burgos  
Telf.: 947 274 428

MultiOpticas C.  
Burgalesa  
Arzobispo P. Platero, 17  
09007 Burgos  
Telf.: 947 218 709

MultiOpticas C.  
Burgalesa  
C/ Miranda, 19  
09002 Burgos  
Telf.: 947 261 003

MultiOpticas C.  
Burgalesa  
C/ Reyes Católicos, 41  
09005 Burgos  
Telf.: 947 242 225

MultiOpticas C.  
Burgalesa  
C/ Juan de Mediana, 7  
Medina de Pomar  
09500 Burgos  
Telf.: 947 147 233

MultiOpticas C.  
Burgalesa  
C/ Ramón y Cajal, 5  
Miranda de Ebro  
09200 Burgos  
Telf.: 947 314 005

MultiOpticas Monreal  
C/ El Collado, 31  
42002 Soria  
Telf.: 975 212 433



Ha finalizado una temporada más y es momento de que todos los que nos encontramos dentro de este apasionante mundo del fútbol nos dediquemos a hacer balance de lo que la recién finalizada campaña nos ha deparado. A cada uno y en función de los objetivos marcados al inicio y de los alcanzados al final le saldrá el suyo propio.

Para los que integramos el organigrama federativo, el resultado no ha sido de los más satisfactorio de los últimos años, ya que a los pocos logros deportivos obtenidos por los clubes inscritos en nuestra Federación, destacando únicamente entre ellos el ascenso a Segunda División "B" del Real Ávila, se unen los resultados de nuestras Selecciones Autonómicas que en esta temporada no han tenido la fortuna de ofrecernos título alguno, aunque si nos han brindado la satisfacción de un trabajo bien realizado y el reconocimiento de su buen hacer que se nos reconoce por todos nuestros adversarios en la competición y en todos los rincones del Estado.

En el apartado organizativo, tampoco debemos estar satisfechos, ya que el progreso de nuestra Federación, y el esfuerzo que todos realizamos para dar cada día un mejor servicio a nuestros afiliados, este año se ha visto entorpecido por los problemas surgidos en la Mutualidad de Futbolistas, debidos a la situación de quiebra creada por una de las empresas colaboradoras de la Compañía DKW Previaisa con la que contratamos el seguro y que entorpeció la asistencia a nuestros afiliados. Problemas atajados, creo que con prontitud, y que afortunadamente no dejaron secuelas en nuestros afiliados de las que nos podamos lamentar.

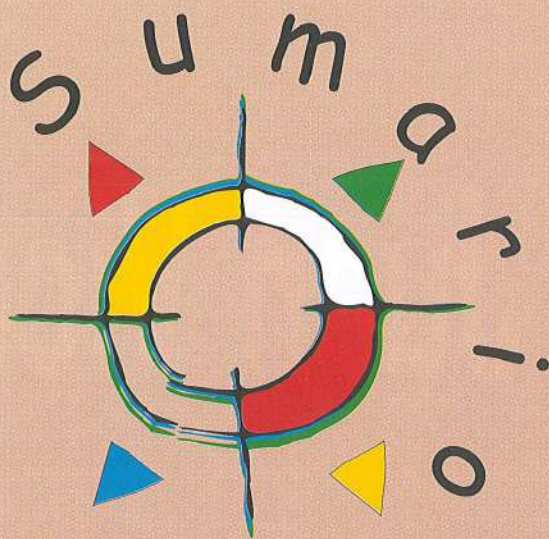
No obstante entendemos que hemos superado el listón del ecuador de esta legislatura cumpliendo los objetivos que nos marcamos al inicio de la misma y que, con los que pensamos iniciar en la próxima temporada, habremos cumplido los que con mas ilusión nos marcamos: la completa informatización de la Federación, la descentralización en nuestras Delegaciones del despacho de todas las licencias y la mejora de nuestra pagina en Internet, con lo que la comunicación con todo el fútbol de León y Castilla se verá sensiblemente mejorada.

Para finalizar agradecer a todos cuantos están comprometidos con este deporte en nuestra Comunidad el esfuerzo que realizan día a día para que el sueño de más de 30.000 deportistas se vea cumplido semana a semana con la celebración de esos más de 25.000 partidos por temporada que llegamos a celebrar y mi deseo que en las necesarias vacaciones veraniegas todos recobremos las fuerzas necesarias para poder iniciar la próxima temporada con mas fuerzas y nuevas ilusiones.

**Marcelino S. Maté**

Presidente de la Federación de Castilla y León de Fútbol

Número 18  
Julio  
de 2002



• **Juan Vicente Herrera habla sobre el estado del deporte en Castilla y León.**



• **Eusebio Sacristán abandona la práctica del fútbol.**



• **Derrota de la selección absoluta en tierras aragonesas.**



• **Marianín, un leonés con olfato goleador.**



Y además

- 8 Fútbol sala
- 18 Instalaciones St. Marta
- 24 Amistoso internacional
- 14 CF Palencia
- 20 Regionales
- 48 Casa de España

Revista oficial de la Federación de Castilla y León de Fútbol

**Consejo Editorial**

Marcelino S. Maté, Jesús Manuel Heredia, Javier Pajares, Vicente Miguel García, Pascual Vicente García, Javier Fernández, Antonio Llamazares, Francisco González, Jesús Fernández y Francisco Menéndez

**Director**

Manuel Belver

**Redactor**

José Manuel Pérez

**Colaboradores**

Rodríguez Santiago, Carlos Moreno, Juan Antonio Alonso, José Cruz Vega, Jorge Pérez Arias, Arturo Posada y Manuel Iglesias (Agencia ICAL).

**Fotografía**

Diario Palentino, Diario de León, Real Valladolid y archivo fotográfico FCyLF.

**Diseño, Maquetación y Pre-impresión**

V.B. Imagen y comunicación.

Nota: los artículos firmados no reflejan necesariamente el punto de vista oficial de la Federación de Castilla y León de Fútbol. Prohibida la reproducción sin autorización.







# Juan Vicente Herrera

## La Junta, siempre con el

# DEPORTE

**J**uan Vicente Herrera lleva algo más de un año al frente de la Junta de Castilla y León -en sustitución de Juan José Lucas, que pasó a formar parte del gobierno nacional de Aznar- y desde su llegada a la presidencia del gobierno regional no ha dejado de mostrar su inquietud por el deporte, y más concretamente por el fútbol. El 14 de marzo de 2001 tomaba posesión de su cargo y en el discurso de investidura dejaba claro su apuesta por el deporte. Entre sus planes de futuro se encontraban la modificación de la Ley del Deporte de Castilla y León y la creación de la Fundación del Deporte, algo que un año después no ha olvidado y sigue teniendo prioridad en sus proyectos.

El presidente de la Junta de Castilla y León es un perfecto conocedor de los problemas deportivos que afectan a una Comunidad Autónoma tan extensa como es Castilla y León. Los clubes de elite y el fútbol de base son objeto de seguimiento por parte del gobierno territorial.

Las relaciones entre la Junta y la Federación de Castilla y León de Fútbol, el encuentro amistoso de la selección regional absoluta o la creación del Trofeo de Castilla y León -con la participación de los equipos más importantes de la Comunidad- son algunos de los temas que Herrera trata en profundidad, hablando claro y dejando manifiesta la posición de un gobierno que mantiene desde hace años su apoyo al deporte del balompié, un deporte que mueve a miles y miles de participantes cada fin de semana en alguna de las nueve provincias de Castilla y León.

*“La Federación de Castilla y León de Fútbol está realizando un trabajo muy serio, con una buena programación”*





## ¿Considera el deporte una parte más de la educación de una persona?

No es solamente una parte más; es una parte importante y muy compleja ya que supone no solo un beneficio fisiológico y morfológico corporales; la práctica deportiva conlleva también una relación con los demás, en situaciones de colaboración y competencia, que implican a todas las facultades humanas y que supone un entrenamiento social inestimable.

## ¿Cómo ve actualmente el deporte en Castilla y León? ¿Y más concretamente el mundo del fútbol? ¿Lo sigue habitualmente?

Parece que el deporte en esta Comunidad tiene una buena situación si atendemos a que casi la mitad de los escolares, en edad de hacerlo, ya participan en competiciones organizadas oficialmente y, en el otro extremo, en el de la alta competición, los deportistas castellanos y leoneses son protagonistas constantes de sonoros éxitos deportivos. Esta situación también es extensible al mundo del fútbol con equipos relevantes y figuras significativas; en este sentido es gratificante contemplar al mismo tiempo que la despedida de Eusebio que otro jugador de esta tierra, como es Rubén Baraja, se convierte en una estrella emergente, por citar solamente dos ejemplos significativos del relevo necesario en el deporte.

**Real Valladolid, Numancia, Burgos y Salamanca -a los que se podía haber unido la Cultural Leonesa- son los principales estandartes del fútbol castellano y leonés, ¿está bien representada Castilla y León en**

## el mundo profesional de este deporte?

Son, desde luego, dignísimos representantes del fútbol y del deporte castellano y leonés. Los cuatro han jugado en distintos momentos en la máxima categoría del fútbol español, en la que se conoce como "la mejor liga del mundo" y, a pesar de que la competitividad en ella es enorme estos equipos, estoy seguro, unos volverán a estar en ella, continuará el equipo que está actualmente, y se incorporará a esta elite la Cultural Leonesa.

## ¿El trabajo principal de la Junta de Castilla y León es apuntalar el trabajo de cantera, base del futuro del deporte? ¿El de elite también debe recibir sus ayudas y está presente en sus futuros proyectos?

Si es, desde luego, función de la Junta de Castilla y León apoyar decididamente el trabajo del deporte base. En él están implicados multitud de jóvenes, técnicos, clubes y federaciones,

porque ello supone un importante sector de la práctica deportiva ciudadana y un trabajo de cantera para sostener el nivel en el ámbito de la alta competición, siempre necesaria no solo como espectáculo o timbre de prestigio, sino también como motor económico y estímulo para la práctica deportiva del resto de la población.

## ¿Cómo valora el trabajo que está realizando la Federación de Castilla y León de Fútbol en pos de este deporte? ¿Conoce sus instalaciones y sus futuros proyectos -una Ciudad Deportiva, entre otros?

Creo que la Federación de Castilla y León de Fútbol



**GRUPO**  
**Gestecopy**

- Copiadoras digitales
- Fax
- Impresoras

Verbena, 9 - Renedo, 14  
47005 VALLADOLID  
Tfnos.: 983 211 585 / 211 693  
Fax: 983 211 362  
www.gestecopy@teleline.es

C/ Cortinas de San Miguel, 21  
49001 ZAMORA  
Tfno./fax: 980 535 552

C/ Niños del Coro, 4  
34005 PALENCIA  
Tfno./fax: 979 170 270





bol está realizando un trabajo muy serio, con una buena programación, que se pone de manifiesto en cualquier encuentro, de cualquier categoría, de los miles que se producen cada semana en el espacio territorial de esta Comunidad. Somos conocedores del ambicioso proyecto de la Federación de mejorar sus instalaciones, contando con una ciudad deportiva en la que puedan, junto a su trabajo de día a día, atender de la mejor forma posible a la formación especializada de unos deportistas. Precisamente por ello, quiero felicitar al presidente de la Federación de Fútbol de Castilla y León, D. Marcelino Maté, y a su equipo, tanto por su buen trabajo como por su ambición de nuevos objetivos.

**¿Cómo son sus relaciones, a nivel de convenios, subvenciones, etc con esta Federación?**

Las relaciones con la Federación de Castilla y León de Fútbol son, además de fluidas, cordiales. Con ella se mantienen convenios de colaboración, subvenciones para sus actividades genéricas y específicas para desarrollo del Deporte en edad, actividades extraordinarias y programas de Centro de Tecnificación. Por otra parte su seriedad en la ejecución de convenios, justificación de subvenciones, etc. son una prueba más de la seriedad de trabajo realizada por esta Federación.

**Esta Federación es la que más ingresos produce dentro de las de Castilla y León, lo que le hace depender en menor medida que al resto de las ayudas institucionales, ¿este debe ser el objetivo a largo plazo de las federaciones deportivas?**

Es cierto que esta Federación es la que más recursos propios genera para su propio sostenimiento y el de sus actividades y, por tanto, la que menos dependencia porcentual tiene de las subvenciones institucionales públicas. De este modo es la que cuenta con mayor autonomía de gestión, vinculán-

dose a actuaciones más específicas en aquellas que financia con ayuda de subvenciones públicas.

Por otra parte, sería deseable que todas las federaciones avanzasen en la producción de recursos propios que reforzasen su autonomía funcional, de tal modo que las subvenciones y convenios institucionales atendiesen a programas muy concretos de promoción, difusión, tecnificación, etc. de sus respectivos deportes. También es cierto que, por raigambre social, no todas las federaciones deportivas están en igualdad de condiciones a la hora de generar recursos propios y que, ante esto, las instituciones públicas han de actuar compensatoriamente aunque sin perder de vista el número de practicantes de cada modalidad deportiva

**Hablando de Federaciones, en su discurso de investidura (14 de marzo de 2001), manifestó: "Crearemos una Fundación del Deporte que acoja a todos aquellos deportistas destacados que supongan un ejemplo a seguir y le daremos una regulación moderna y actual mediante la Ley del Deporte de Castilla y León, cuyo Proyecto remitiré a esta Cámara en un próximo futuro."**

La elaboración del anteproyecto de la nueva Ley del Deporte está finalizando los trámites de consulta previos a su presentación a la Junta de Consejeros para su envío, como tal proyecto de Ley, a las Cortes de Castilla y León, antes de que finalice el actual período legislativo que lo hará con el cese estival de la actividad parlamentaria.

**¿En qué punto se encuentra actualmente citada modificación? ¿La duración de los mandatos de los presidentes y las competencias federativas, la disciplina deportiva o la misma medicina son algunas de sus exigencias? ¿Y la creación de la fundación?**

Este Proyecto de Ley contempla esas modifica-







ciones, de tal modo que la reiteración de los periodos de mandato de los presidentes de las federaciones dependerá de la decisión democrática de las asambleas de las federaciones deportivas para cada uno de los periodos olímpicos sucesivos; también se regulan las competencias federativas y la disciplina deportiva, entre otros muchos aspectos del deporte.

La Fundación del Deporte de Castilla y León será una realidad inmediata, ya esta preparada su creación, y atenderá las necesidades de los deportistas de esta Comunidad con diversos programas de ayuda.

**Cambiando de tema, el 1 de junio, la selección absoluta de Castilla y León disputó el segundo partido de su historia (ante Aragón en La Romareda). ¿Qué opinión le merece este tipo de encuentros? ¿En Castilla y León apenas hay tradición de este tipo, como puede ser en el País Vasco o Cataluña, entre otras? ¿Sería viable que este combinado jugase un encuentro al año?**

Al igual que en otros deportes colectivos, la competición de alto nivel de la categoría absoluta se polariza en torno a los grandes clubes, no obstante el encuentro por Comunidades puede sumar al espectáculo deportivo la componente de identidad regional. En este sentido se podría explicar el hecho de que en las Comunidades señaladas, con una mayor antigüedad autonómica y competencial y con importantes diferencias sociales,

este tipo de encuentros tengan mayor tradición.

Con todo ello sí tendría interés en hacer viable ese encuentro anual de una selección autonómica de la categoría absoluta.

**¿Qué le parece la creación de un Trofeo de Castilla y León con la participación de los equipos más importantes de la Comunidad?**

Puede ser una idea interesante siempre y cuando la carga competitiva, que ya soportan los clubes, lo permitan y no se convierta en una competición "descafeinada" o un puro trámite para esos equipos punteros de la Comunidad, que están comprometidos con las exigencias de las ligas profesionales; aunque también puede ser un estímulo jugar contra ellos para otros equipos de la Comunidad

**Una de las principales dificultades con las que se encuentra la comunidad de Castilla y León es su extensión, lo que hace que, por ejemplo, en el mundo del fútbol una de las principales reivindicaciones sean las ayudas por este tema. ¿Qué soluciones se pueden dar a esos clubes?**

La extensión de la Comunidad y la dispersión de su población son un problema importantísimo tanto a la hora de realizar desplazamientos como a la hora de generar servicios, ya que siempre supone un incremento de costes tanto por transporte como de sostenimiento de servicios socialmente necesarios pero de un coste desproporcionado. La única solución al res-

pecto es la de obtener más recursos financieros.

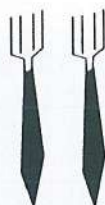
**¿Poco a poco se está dando el impulso definitivo al deporte y al fútbol en Castilla y León?**

Sería bastante pretencioso hablar de un impulso definitivo al deporte y al fútbol de la Comunidad, sin embargo sí se puede decir que se progresa paso a paso, de manera estable, con incremento de las subvenciones a las federaciones deportivas en el último año, bastante por encima del de años anteriores, con la mejora de las instalaciones deportivas y sobre todo con la capacidad de trabajo de los gestores y técnicos de federaciones y clubes así como la de los propios deportistas.

**¿Cómo ve el futuro del deporte a corto y medio plazo?**

Partiendo de la situación que comentábamos al principio de la entrevista, el futuro del deporte de esta Comunidad es esperanzador, con figuras personales y clubes en lo mejor de la alta competición, que son una auténtica promesa de inmediatos éxitos deportivos en muchas de las modalidades. En cuanto al medio plazo, la continuidad en apoyo al deporte de base, a los programas de Tecnificación y Perfeccionamiento Técnico Deportivo y la ilusión, esfuerzo y preparación que ponen en juego día a día deportistas, técnicos, gestores y directivos del deporte Castellano y Leonés, entiendo que debe ser tan esperanzador como el futuro inmediato, por más que mejorar el presente ya no sea una tarea fácil.

RESTAURANT - BAR



Sofía

Pedro Martínez Prieto

CON EL DEPORTE

Gral. Benavides, 11 - 24750 LA BAÑEZA - León  
Telf. 987 642 090 - 987 643 462 - Móvil: 656 966 758

En Portada







## UN ÚNICO EMPATE EN LA PRIMERA FASE APARTA A CASTILLA Y LEÓN DE LA LUCHA POR EL TÍTULO

**S**e rompió definitivamente la buena trayectoria de los últimos años. La selección de Castilla y León sub 18 de fútbol sala cayó apeada en la primera fase del Campeonato de España despidiéndose de esta forma de cualquier tipo de opción de luchar por el título.

Los jugadores citados por Paco Luque se desplazaban a Salou, lugar de celebración de la primera fase, ilusionados por repetir la buena labor realizada por el combinado regional en anteriores campeonatos.

Sin embargo, la novedad de jugar en categoría sub 18 no trajo consigo la suerte que tuvieron los sub 21 de Castilla y León en años precedentes.

Canarias, Cataluña y Murcia fueron las selecciones que quedaron emparejadas en el grupo C junto a Castilla y León. El primer partido ante los isleños fue una lucha de poder a poder entre ambos conjuntos, los cuales eran conscientes de la importancia del primer partido, muestra de ello fue el resultado final de empate a tres que dejó la puerta abierta a la esperanza para canarios y castellano leoneses.

El segundo encuentro ante Cataluña se antojaba vital para la clasificación, pero el potencial de los anfitriones se dejó notar sobre la cancha. El resultado final de ocho goles a dos favorable a la selección catalana lo dice todo en un partido en el que los jugadores dirigidos por Paco Luque se vieron desbordados en todo momento y no pudieron aprovechar las escasas opciones que pudieron disponer.

Tras este resultado, Castilla y León se presentó en el tercer partido ante Murcia sin apenas motivación, dado lo intrascendente del encuentro. De ahí que el resultado de ocho goles a tres favorable a los murcianos fuera lo de menos.

De esta forma, el combinado sub 18 debutó en la competición nacional con un empate en tres encuentros y se quedó apeada en una primera fase en la que Canarias, Cataluña y Murcia fueron tres rivales de gran empaque.



**LA DERROTA ANTE CATALUÑA EN EL SEGUNDO ENCUENTRO DEJÓ A LOS DE PACO LUQUE SIN OPCIONES**



**L**a primera participación de la selección femenina de Castilla y León de fútbol sala en un Campeonato de España de selecciones autonómicas se saldó con el balance de una victoria y dos derrotas. Las chicas dirigidas por Paco Luque se enfrentaron a los combinados de Andalucía, Castilla La Mancha y Canarias, todas ellas incluidas en el grupo D, sin ninguna presión y con el único objetivo de acumular experiencia para próximos compromisos.

Con ello, en el Pabellón Municipal de Sanlúcar de Barrameda en Cádiz, escenario de celebración de todos los encuentros, comenzó la participación de nuestras chicas con la disputa de su primer partido ante Andalucía. El encuentro, igualado y de mucha tensión, cayó del lado andaluz por un tanteo de cuatro goles a dos.

Con la primera derrota en el bolsillo y eso sí, una vez despojadas de los nervios del debut en la competición, Castilla y León se midió a Castilla La Mancha en su segundo partido. Esa tranquilidad se reflejó sobre la cancha y fue el mejor revulsivo para lograr su primera victoria en un campeonato de estas características, por un marcador de dos goles a cero.

A pesar de este triunfo, las chicas de Paco Luque se presentaban en el tercer partido con nulas opciones de clasificación, por lo que el resultado final de cuatro goles a dos favorable a las canarias fue meramente anecdótico.

El grueso de las jugadoras convocadas regresó satisfecho por la experiencia aunque triste a su vez, por no haber tenido opciones de colarse en semifinales. Por su parte, el cuerpo técnico encabezado por Paco Luque volvió con la esperanza de hacer un mejor papel en posteriores ediciones y con el anhelo de poder aumentar el número de equipos que compiten en la liga regional en la que han participado esta campaña nueve conjuntos y de los cuales se nutre en su totalidad la selección territorial.

## EL COMBINADO FEMENINO LOGRA UNA VICTORIA EN SU PRIMERA PARTICIPACIÓN EN UN NACIONAL



CASTILLA Y LEÓN  
TOMÓ PARTE EN EL  
NACIONAL SIN PRESIÓN  
Y CON LA IDEA  
DE ACUMULAR  
EXPERIENCIA





## SALAMANCA VUELVE A REINAR EN EL REGIONAL

POR TERCER AÑO  
CONSECUTIVO, LA  
FINAL TUVO COMO  
PROTAGONISTAS A  
SALAMANCA Y  
SEGOVIA  
(7-5)

**E**l equipo de Salamanca volvió a saborear las mieles del triunfo en el Campeonato de Castilla y León de selecciones provinciales de fútbol sala, al imponerse en la final a Segovia por 7-5. Al igual que en el último año, el 23 de abril -coincidiendo con la fiesta de la Comunidad de Castilla y León- fue la fecha elegida para la disputa de la final del Regional de fútbol sala, que en esta ocasión tuvo como protagonistas a los jugadores sub 18.

Y por tercer año consecutivo, los dos anteriores en categoría sub 21, Segovia y Salamanca fueron los dos equipos que lucharon por el título, en esta ocasión en Medina de Rioseco (Valladolid).

En las dos anteriores ediciones, ambas selecciones se habían repartido los campeonatos. Así, en el 2000, Salamanca fue la que se llevó el gato al agua, en una final a doble vuelta. Los charros se impusieron a los segovianos por un solo gol de diferencia (2-3 en Salamanca y 3-

5 en Segovia). En la edición de 2001, fueron los segovianos los triunfadores, al vencer en la final celebrada en Ponferrada por un ajustado 4-3.

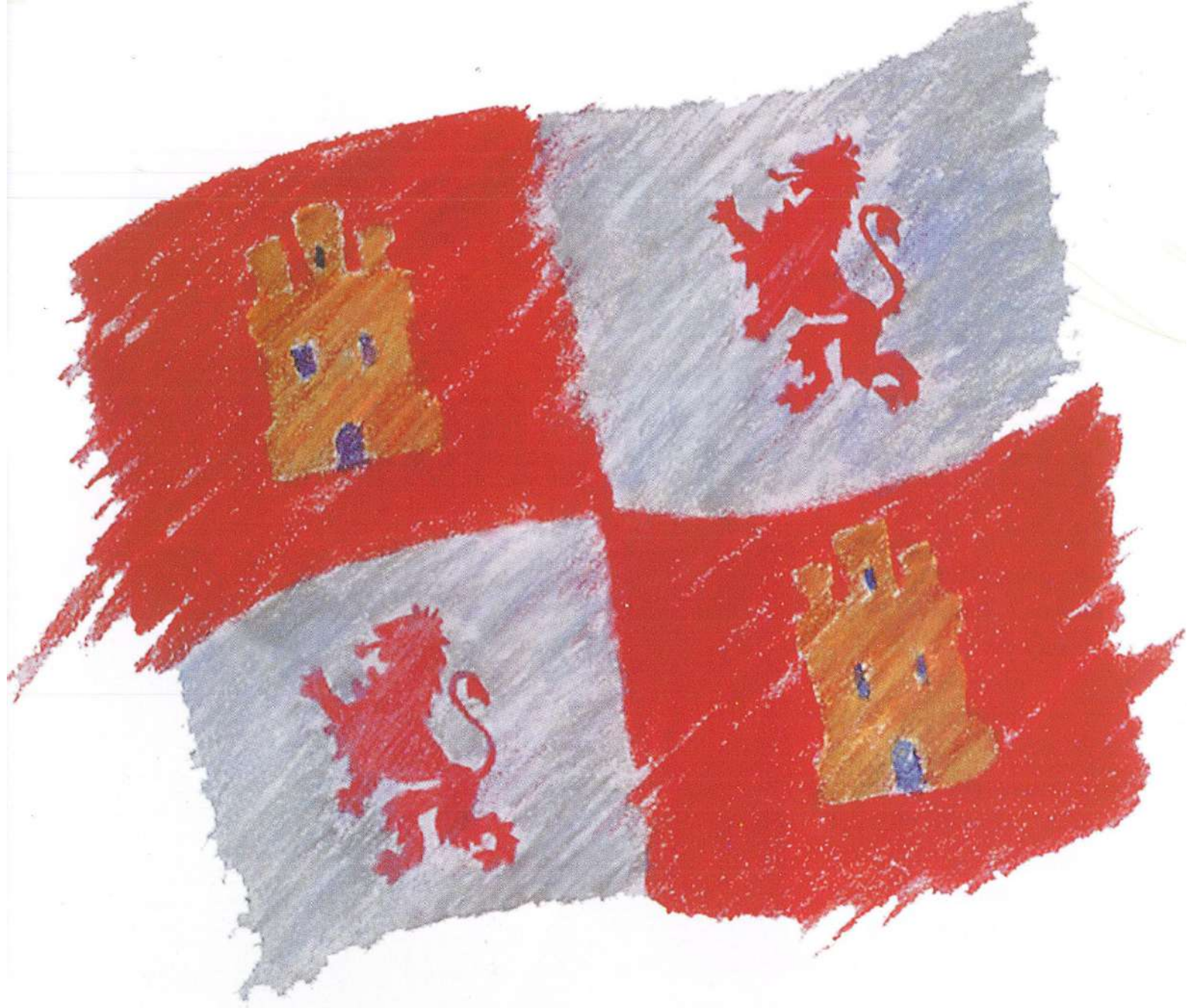
De esta forma, este año era el que rompería la balanza para uno de los dos lados y, finalmente, fue Salamanca la que volvió a levantar la copa que le acredita como campeón regional al derrotar a Segovia por 7-5, con Javier Serrano como estrella al marcar cinco de los siete tantos.

Las dos selecciones volvieron a demostrar su supremacía, a pesar del cambio de categoría. Mientras Salamanca se impuso en una eliminatoria de doble vuelta a Zamora y se metió en la final, ante la ausencia de León; Segovia tuvo que esperar hasta el último encuentro para saber si volvería a luchar por el campeonato. Al final, se impuso a Burgos y Valladolid en los cuatro encuentros -dos por rival- y se clasificó para la final de Medina de Rioseco por méritos propios.

Valladolid, tercera; Zamora, cuarta; y Burgos, quinta, completaron la clasificación del I Campeonato de Castilla y León de selecciones provinciales sub 18 de fútbol sala.







**CADA**  
**DÍA**  
**MÁS CERCA.**



Junta de  
Castilla y León





# León, Burgos y Valladolid, con los entrenadores

**Las provincias de León, Burgos y Valladolid han sido escenario en los últimos meses de diversas jornadas dedicadas a los entrenadores de fútbol. En la última de ellas, el salmantino Vicente del Bosque recibió un merecido homenaje a su trayectoria.**



Las primeras jornadas tuvieron lugar en tierras leonesas (13, 20 y 27 de mayo), bajo el epígrafe "Experiencias de una vida dedicada al fútbol". Allí, durante tres días se disertó sobre numerosos temas ("La dirección de un equipo", "La toma de decisiones en la dirección de un partido", entrenamientos, preparación física, la cantera y el fútbol base). Entrenadores, como Juan Carlos Rodríguez o D'Alessandro; licenciados y profesores de Educación Física, como Julio Hernando o Manuel Fernández Pombo; y técnicos de categorías de base fueron los elegidos en unas jornadas de gran interés para el fútbol castellano y leonés.

Burgos no tardó en recoger el testigo y el 1 de junio tuvieron lugar las jornadas de actualización y perfeccionamiento de técnicos de fútbol, encuadradas dentro de los actos de celebración del Centenario del fútbol burgalés.

Con el patrocinio de la Junta de Castilla y León -organizado por la Dirección General de Deportes y la colaboración de la FCyLF-, numerosos entrenadores se acercaron a tierras burgaleses a asistir a un día en el que el estudio-debate versaba sobre el siguiente tema: "Del fútbol base al profesionalismo en Castilla y

León", con la presencia de técnicos de toda Castilla y León.

Valladolid ha sido el último escenario de nuevas jornadas: "Día del Entrenador de Castilla y León y Homenaje a la Mujer", celebrado el pasado 22 de junio en Tordesillas. El periodista de Onda Cero Javier Ares moderó una mesa redonda en la que se sentaron Benito Floro, Javier Irureta, Pepe Moré, Gregorio Manzano, Vicente Miera y Ginés Meléndez. El salmantino Vicente del Bosque, entrenador del Real Madrid, recibió un homenaje a su trayectoria deportiva.







# Adiós

## entre lágrimas

**Eusebio Sacristán  
deja el fútbol  
después de 19  
temporadas en la  
elite. El gran capitán  
vallisoletano es el  
futbolista de campo  
con más minutos y  
más partidos  
jugados en Primera**

El pasado 11 de abril será recordado, entre otras cosas, por las lágrimas de Eusebio Sacristán en el momento que anunciaba su adiós al fútbol después de 19 temporadas haciendo disfrutar a los aficionados del Real Valladolid, Atlético de Madrid, Barcelona y Celta. El gran capitán vallisoletano y castellano leonés anunciaba su retirada del fútbol profesional, pero dejaba una estela difícil de igualar.

Cuatro Ligas, 1 Copa, 3 Supercopas, 1 Copa de Europa, 1 Supercopa de Europa y 1 Recopa avalan su calidad como futbolista. Con 38 años, y una experiencia a sus espaldas que le hizo vestir la camiseta de la selección española en 15 ocasiones, Eusebio decía adiós siendo el futbolista de campo con más partidos disputados.

Eusebio Sacristán comenzó

su trayectoria futbolística en Primera en el Real Valladolid en 1983. Tras cuatro temporadas en el club pucelano recaló en el Atlético de Madrid, donde jugó un año. El Barcelona se fijó en él y formó parte del "Dream Team" de Johann Cruyff hasta 1995. Allí logró la Copa de Europa como mayor título. Tras dos años en el Celta de Vigo regresó al club vallisoletano, donde ahora dejará el fútbol y una huella difícil de borrar.

Eusebio ha recibido toda suerte de halagos, desde el "altruista del fútbol" hasta el "catedrático de La Seca", pasando por el "gran capitán" que ahora deja el fútbol a nivel profesional, pero en el que se seguirá moviendo, probablemente en el ámbito de entrenador.







# CF Palencia

UN HISTÓRICO CON VARIAS DENOMINACIONES

**E**l Club de Fútbol Palencia lleva 73 años siendo el principal referente del fútbol palentino y uno de los buques insignia de este deporte en Castilla y León. A pesar de sus desapariciones, sus numerosos cambios de nombre, y sus ascensos y descensos, mantiene el mismo espíritu que le hizo nacer un 24 de marzo de 1929 en el Cinema España, bajo el nombre de Club Deportivo Palencia.

En ese año varios equipos de la capital palentina juntaron sus fuerzas e hicieron que naciese este club que tuvo como primer presidente a Fernando Unamuno, tres meses después tomaría las riendas Manuel Díaz Caneja. El Campo de Las Eras del Monedeo fue el primer escenario que utilizaron los palentinos, jugando su primer partido oficial en 1930 ante la Cultural Leonesa (1-2, gol de Chano). La equipación era camiseta morada y pantalón negro.

El CD Palencia jugó en la Liga Regional de la Federación Astur hasta 1936, momento en el que llega la Guerra Civil. Tras ella, el equipo sigue bajo el mismo nombre hasta la temporada 1941/42, en la que pasa a llamarse Club Deportivo Fábrica Nacional Palencia -vinculado a los militares de la Fábrica de Armas-. Con esta denominación logra su primer ascenso a Tercera División (1942/43).

Mantiene la categoría y esa nomenclatura hasta la temporada 48/49, cuando se desvincula de la Fábrica de Armas. Dos años más tarde, juega la promoción de salvación ante el Compostela. La gana, pero las deudas que asolaban al club hacen que la Federación decida descenderle a Regional.

Al año siguiente (51/52) desaparece.

Solo una temporada más tarde, nace el Atlético de Palencia -también llamado Atlético Palentino-. Sube a Tercera División en la campaña 53/54, donde se mantiene durante seis años. En la 60/61 vuelve a cambiar de nombre, tras fusionarse con el Castilla, y pasa a llamarse Palencia Club de Fútbol. La variedad en sus denominaciones son una constante de su historia.

La temporada 62/63 es otra de las que marca el devenir de este club palentino. Juega la Fase de Ascenso a Segunda ante el Badalona en medio de la polémica. Pierde, entra en una grave crisis económica, desciende al año siguiente y desaparece.

Tras cuatro años sin existir, en 1968 adquiere los derechos del Otero, para pasar a llamarse Palencia Club de Fútbol y ascender de nuevo a Tercera División. En la 70/71 pierde la promoción de ascenso a Segunda ante el Oviedo en uno de sus numerosos



intentos por subir de categoría. Así, hasta la 78/79, cuando se reestructuran las divisiones y se crea la Segunda B, categoría a la que accede. El Palencia CF celebra su 50 aniversario con el ascenso a Segunda A (78/79) con Francisco Gento como entrenador. Se mantiene dos años en la División de Plata del fútbol español. Desciende, pero vuelve a recuperar la categoría con Miguel Ángel Montes en el banquillo.

La temporada más gloriosa del Palencia CF es la 82/83, con Luis Costa como técnico. A pesar de los problemas económicos y de jugar el primer y último partido de Liga con el equipo filial, acaba





en un gran quinto puesto. Al año siguiente, numerosos jugadores negocian con el club y perdonan gran cantidad de dinero. Desciende a Segunda B, donde, a pesar de los problemas, se mantiene durante dos años.

Pero el club palentino no tenía dinero y el 2 de agosto de 1986 vuelve a desaparecer. Anteriormente, su filial, el Cristo Olímpico, se desvincula del Palencia CF, así que vuelve en Tercera bajo el nombre de Cristo - durante tres años-.

*La temporada más gloriosa del Palencia fue la 82/83 en la que acabó en quinto lugar en Segunda A*

Así, hasta la campaña 89/90, que retoma la denominación de Club de Fútbol Palencia y asciende a Segunda B, con Mariano García como entrenador. Durante seis años está en la categoría de bronce, llegando a jugar la Fase de Ascenso a Segunda A en la 92/93. Tres temporadas después descende a Tercera, donde sigue desde entonces. Hasta el momento, ha jugado cuatro fases de ascenso -incluida la de esta temporada-, logrando dos campeonatos del grupo VIII de Tercera.

				<b>MOBILIARIO DE OFICINA</b> DESPACHOS DE DIRECCION ADMINISTRATIVOS, TECNICOS Y ATENCIONAL PUBLICO	





## Un BUEN año

EL REAL VALLADOLID SEGUIRÁ UN AÑO MÁS EN PRIMERA

Una vez finalizadas todas las competiciones en las que estaban implicados clubes de Castilla y León, el balance de esta nueva temporada ha vuelto a ser bastante positivo, aunque con cierto sabor de amargura por las muchas esperanzas depositadas por la Cultural Leonesa en la Fase de Ascenso a Segunda A. Mientras, los cuatro equipos profesionales de nuestra Comunidad han mantenido la categoría, algunos con brillantez y otros con mucho sufrimiento.

El Real Valladolid, único club castellano y leonés que milita en Primera División, ha firmado una gran temporada, luchando por los puestos que dan derecho a jugar la Copa de la UEFA hasta las últimas jornadas. Al final, se tuvo que conformar con el duodécimo lugar, a seis puntos de la competición europea y dejando el descenso a ocho. Los pucelanos, con una gran actuación de su meta Ricardo, premiado con su inclusión en la convocatoria de la selección nacional para el Mundial de Corea y Japón, y de jugadores como Caminero, Eusebio o el cedido Tote, entre otros, supieron aguantar la presión de una de las mejores ligas del mundo, como es la española. De la mano de Pepe Moré ha hecho que los espectadores vallisoletanos volvieran a vibrar con el fútbol.

En la Segunda A ha habido para todos los gustos. Desde una gran primera vuelta del recién ascendido Burgos CF, que prácticamente le dejó la salvación en bandeja a pesar de pegar un gran bajón en la segunda; hasta el sufrimiento que han tenido que pasar los sorianos viendo como el Numancia, descendido hace un año, tenía que salvar la categoría en los últimos partidos. En cuanto al Salamanca, uno de los equipos que siempre parte en las quinielas del ascenso, se ha tenido que conformar con quedarse en los puestos templados de la clasificación, a expensas de futuras temporadas.

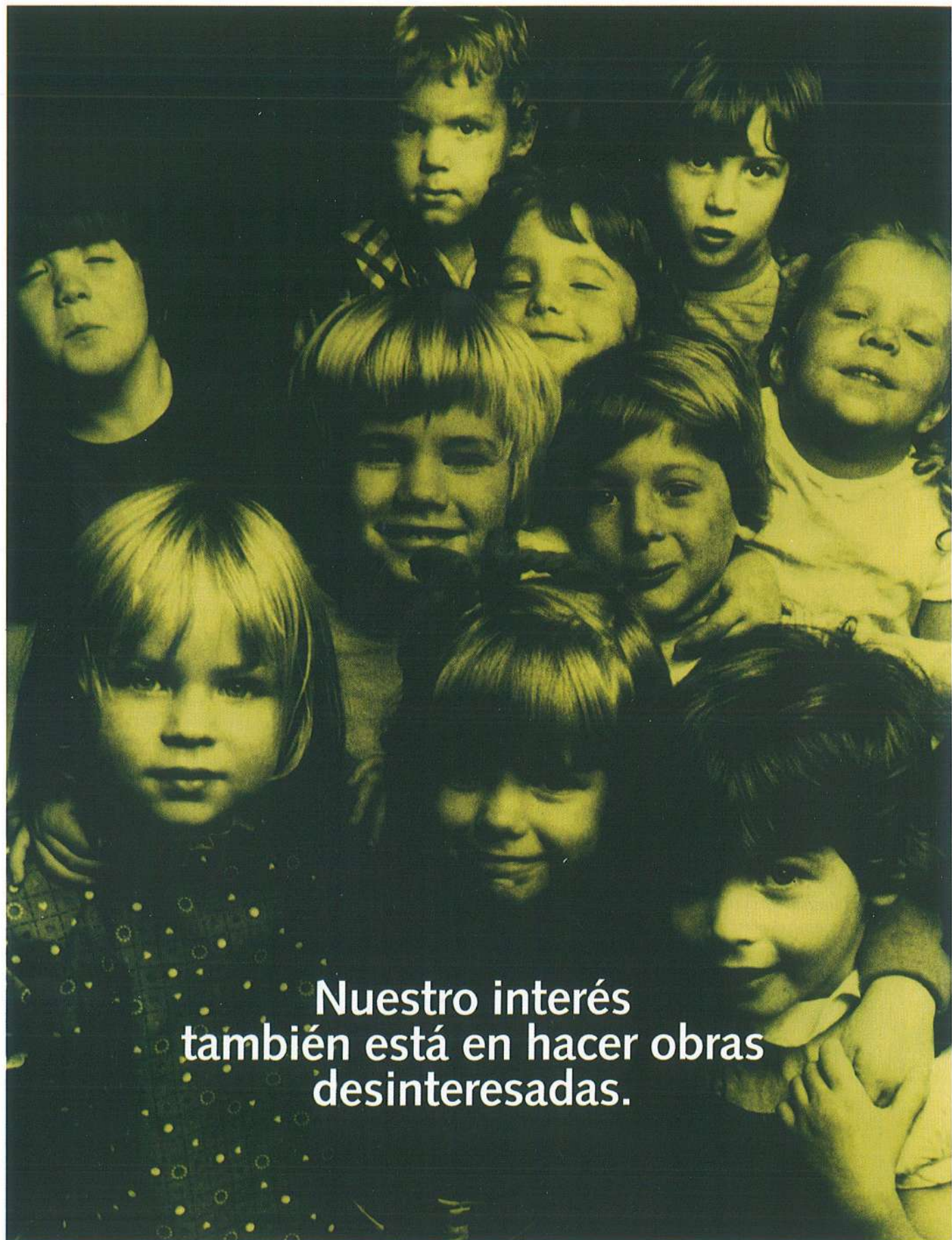
La Segunda B ha vuelto a estar marcada por el nuevo intento de ascenso de la Cultural Leonesa,

después de una gran liga regular -segundo en el grupo I-. Los leoneses han vuelto a quedarse con la miel en los labios, después de quedar encuadrados con el Motril, el Hospitalet y el Getafe, a la postre el que consiguió subir de categoría. El Zamora y la Ponferradina seguirán un año más en Segunda B.

## Ascenso del REAL ÁVILA

En cuanto a los equipos de Tercera que han buscado el ascenso en la temporada 2001/02 -después de acabar entre los cuatro mejores del grupo VIII de Tercera- hay que destacar el retorno del Real Ávila a Segunda B, tras acabar líder en la Liga regular y de firmar una gran Fase de Ascenso, finalizada el último fin de semana de junio. Los abulenses quedaron encuadrados junto al Alondras, el Móstoles y el Siero, y después de mucho sufrimiento consiguieron el ansiado ascenso y volverán a militar en el grupo I de la categoría de bronce del fútbol español. Mientras, Real Valladolid, Palencia y Gimnástica Segoviana se quedaron a las puertas de acompañar a los abulenses en su nueva aventura y tendrán que esperar a otra temporada para lograr subir a Segunda B.





**Nuestro interés  
también está en hacer obras  
desinteresadas.**

**L**abores asistenciales. Sanitarias. Docentes. De investigación. Y de apoyo a la cultura. Todo para que de nuestros beneficios, muchos se beneficien.

**Caja España**   
TODO LO QUE NECESITAS.

Infórmate en tu oficina o en Línea España 902 365 024  
<http://www.cajaespana.es>





## El nuevo Alfonso San Casto cumple su 1ª temporada

**C**astilla y León en general y Salamanca en particular cuentan con un nuevo campo de fútbol desde comienzos de esta temporada. Todo se gestó hace cinco años cuando el conjunto salmantino de la Unión Deportiva Santa Marta comenzó a disputar sus encuentros como local en el conocido como estadio Alfonso San Casto.

Por aquella época, una grada con capacidad para 1.000 personas y un terreno de juego de tierra que, con el mal tiempo y las lluvias, se convertía en el temido barro eran sus principales características.

Pero el ascenso del club al grupo VIII de la Tercera División, que como norma no permite a sus equipos disputar sus partidos en tierra, provocó que se abordara con urgencia la cons-

trucción de un nuevo campo.

La implantación de hierba artificial sobre el terreno existente, con unas medidas reglamentarias de 105 por 65 metros, fue la opción más viable desde un principio.

De esta forma, y dada la propiedad municipal del campo situado en el Paseo Enrique Tierno Galván de la localidad salmantina de Santa Marta de Tormes, fue el propio Ayuntamiento el encargado de asumir el coste total de los arreglos y las obras de acondicionamiento, entre las que se encontraba replantar un nuevo césped de hierba artificial. En el presupuesto total de 65 millones de pesetas, además de la hierba artificial se incluyeron dos nuevas porterías, un marcador electrónico y el arreglo de los accesos de entrada a la nueva instalación.

En un tiempo récord de mes y

medio se completaron las obras por lo que todo pudo estar dispuesto para el inicio de la temporada 2001/2002 en el nuevo Alfonso San Casto. El estreno oficial coincidió con el encuentro inaugural de la Tercera División que enfrentó al equipo santamartino con La Bañeza, el pasado 2 de septiembre.

Desde entonces, las sensaciones que se extraen desde el club tras una temporada completa en el nuevo campo no pueden ser más positivas, como asegura Luis Mateos, vicepresidente y coordinador de la UD Santa Marta: "Estamos muy satisfechos con el nuevo campo, sobre todo por los niños que lo agradecen especialmente, porque pueden aprender mucho más rápido sin preocuparse por los botes que les pueda dar el balón cuando dan pases o regatean, además al mismo tiempo se evi-





# Santa Marta



tan lesiones como torceduras de tobillo”.

A ello se suma que “los gastos que acarrea esta instalación son mínimos ya que apenas requiere simples cuidados como el regadío en tiempo caluroso y el asentamiento del campo periódicamente con un cepillo”.

Por el remodelado Alfonso San Casto pasan habitualmente entre 180 y 190 futbolistas del Santa Marta, que dispone de 11 equipos de Benjamines a Aficionados, los cuales entrenan semanalmente además de jugar sus partidos en casa el fin de semana.

Entre todas los equipos que posee el Santa Marta, el que ha acaparado la mayor atención de los aficionados en los últimos años ha sido el de Tercera División, que en la presente temporada ha tenido el infortunio de descender a Regional

de Aficionados tras una irregular campaña en la que llegaron a alcanzar una racha de 8 partidos sin perder. En el último partido de Liga, con la permanencia en sus manos, cayeron derrotados en un San Casto abarrotado. Tras la decepción y sin tiempo para las lamentaciones, se ha comenzado el trabajo para la próxima temporada en la que según Luis Mateos “el objetivo prioritario del equipo es el ascenso, aunque somos conscientes de la dificultad que entraña la hazaña debido a que tan solo sube un equipo por grupo”.

Parece claro que el esfuerzo del club por volver a la Tercera División no va a faltar, así que que los santamartantinos son optimistas y esperan que el nuevo San Casto vuelva a vivir al menos el fútbol de Tercera División que ha disfrutado en su temporada de debut.

Instalaciones



## HOTELES SUCO



Castilla Vieja Motel Suco Europa Centro Hostal Suco Don Rodrigo

visita nuestra web: <http://www.hotelesuco.com>

\*\*\*HOTEL CASTILLA VIEJA  
Avda. Casado del Alisal, 26  
Tel.: 979 749 044 - Fax: 979 747 577  
34001 PALENCIA

\*\*\*\*HOTEL EUROPA CENTRO  
Urbanización Castilla de Magaz  
Tel.: 979 784 000 - Fax: 979 784 185  
PALENCIA

\*\*HOTEL DON RODRIGO  
C/ Los Gatos, 1  
Tel.: 979 706 280 - Fax: 979 706 281  
PALENCIA





# DOBLETE regional vallisoletano



**T**anto en sub 15 como en sub 17. La localidad vallisoletana de Medina de Rioseco fue testigo el pasado 23 de abril, día de Castilla y León, del doblete de la selección provincial de fútbol de Valladolid en el XVI Campeonato de selecciones provinciales sub 15 y sub 17. Los dos combinados pucelanos se alzaron con ambos títulos tras vencer, los más pequeños a la selección de León, y los mayores a Palencia, por el idéntico tanteador de dos goles a cero.

El buen clima que reinó durante todo el día y que acompañó a los futbolistas participantes motivó que se vieron arropados por una amplia presencia de aficionados que dieron colorido y ambiente a la tarde futbolística.

La primera final fue en categoría sub 15 en la que se reeditaba el enfrentamiento de 2001 en Ponferrada, en la que los vallisoletanos vencieron por tres goles a uno a León. En esta ocasión, se repitió el triunfo de Valladolid, que de nuevo volvió a doblegar a los leoneses aunque en esta oportunidad por dos goles a cero.

El desarrollo del partido tuvo dos partes claramente diferenciadas. En la primera, la igualdad fue la nota predominante y tan solo un penalti, transformado por el vallisoletano Álex en el minuto 44, rompió la tónica equilibrada del partido. En la segunda mitad los leoneses estiraron las líneas y llevaron el control del juego aunque sin acierto cara a puerta. Sin embargo, el que no falló cuando tuvo su oportunidad fue Mario para Valladolid que remató a gol una buena jugada colectiva.

El seleccionador leonés, Justiniano García, tras encajar el segundo gol buscó la reacción desesperada con la entrada de varios jugadores en la recta final del partido, pero el serio sistema defensivo vallisoletano no dejó ningún hueco a los leoneses que tuvieron en Valladolid de nuevo a su verdugo. Con esta victoria la selección vallisoletana sumó su segundo triunfo consecutivo en esta categoría.

La final sub 17 estrenaba contendientes en esta edición. Tras la abultada victoria por ocho goles a cero de León ante Ávila en 2001, este año el campeón iba a dilucidarse del enfrentamiento entre las selecciones de Valladolid y Palencia.

Los pucelanos partían, a priori, con la vitola de favoritos, pero sobre el campo tuvieron más dificultades de las previstas para alzarse con el título. El encuentro



# solletano



se le puso pronto de cara a Valladolid que se adelantó en el marcador en el minuto 25 tras el lanzamiento de un saque de esquina en el que el palentino Pablo introducía el balón en su propia puerta.

Sin embargo, a los pocos minutos del gol, el choque ganaba en emoción al quedarse el cuadro vallisoletano con un hombre menos tras la expulsión de su portero Héctor. De ahí que, a partir de ese momento, el dominio y las ocasiones fueran palentinas. Pero, a pesar de su empuje constante, no acertaban a igualar el resultado.

De esta forma la inocencia cara a puerta de los palentinos contrastaba con la efectividad de los pucelanos que, en el minuto 71, decantaban definitivamente el partido gracias a un gran gol de libre directo marcado por Alejandro.

Con este tanto, solo tuvo que esperar a que Julián Rodríguez Santiago pitara el final del partido para cerrar la jornada triunfal vallisoletana.

## LA INFORMÁTICA FACIL PARA TODOS



**Formate con el líder  
en formación multimedia**

**ÁREA DE INFORMÁTICA É INTERNET**  
**ÁREA DE DISEÑO Y MULTIMEDIA**  
**ÁREA DE INFORMÁTICA INFANTIL**  
**ÁREA DE GESTIÓN EMPRESARIAL**

Prepárate con  
nosotros y obtén tu

CERTIFICADOS DE  
ESPECIALIZACIÓN PROFESIONAL

**C.E.P.**

**Recibe el Gran Diccionario de la Lengua Española de Larousse en CD-ROM ¡GRATIS!**  
(Edición limitada por Centro hasta agotar existencias)

**Valladolid**

**Plaza Poniente, 5**

**C/ Fray Luis de León, 23**

**983 360 364**

**983 391 076**

**system**  
Centros de Formación





# Valladolid TOMA el RELEVO de Salamanca EN el



# Regional

**L**a selección de Valladolid recogió el testigo de la salmantina y se convirtió en la nueva triunfadora del IV Campeonato de Selecciones Provinciales sub12. Las instalaciones leonesas de Puente Castro fueron en esta ocasión el lugar elegido para albergar el pasado 18 de mayo lo que fue una vez más una gran jornada de convivencia y competición del fútbol alevín regional. El buen ambiente de público y el soleado día que acompañó a las nueve selecciones participantes fueron factores que alentaron aún más a los combinados participantes por hacer un buen papel.

En el plano competitivo, tres grupos agruparon a los nueve conjuntos que luchaban por alzarse con el título de campeón. En el grupo A, la selección de Zamora resultó ser la gran sorpresa al batir tanto a la anfitriona, León, como a los campeones del pasado año, Salamanca, por lo que su paso como campeona de grupo a la siguiente ronda fue inapelable. El grupo B llevó una trayectoria paralela al del grupo A y Palencia, tras batir a Segovia y Ávila, se convirtió en la segunda selección dispuesta a luchar por el título final. El grupo C fue el que más emoción tuvo en cuanto a la lucha por el primer puesto. Las selecciones de Valladolid y Burgos tras empatar entre sí, se jugaban el pase a la siguiente ronda en sus sucesivos enfrentamientos ante Soria. Al final, la

victoria por un gol más, 4-1 de los vallisoletanos por 3-1 de los burgaleses, fue suficiente para que Valladolid pasara a la siguiente ronda como campeones.

La segunda ronda sirvió para aclarar los puestos definitivos de la competición. En el grupo I en el que se decidía la selección campeona, Valladolid no dio ningún tipo de opción a Zamora y Palencia y logró adjudicarse el título con toda justicia. Mientras que en los grupos II y III Burgos y Salamanca se mostraron superiores al resto de las selecciones y se alzaron con el 4º y 7º puesto respectivamente.

El broche fin de fiesta se puso en el hotel leonés "Del Pozo" donde se llevó a cabo una comida común entre todas las expediciones, tras la cual se procedió a la entrega de trofeos a las selecciones campeonas.







## Octavos en Cádiz



El combinado castellano y leonés firmó una gran actuación en el XI Campeonato de España de selecciones autonómicas sub 12 de fútbol-7 que se celebró a finales de junio en la localidad gaditana de San Fernando. A pesar de acabar en el octavo puesto, los jugadores que representaron a Castilla y León rozaron su clasificación para la lucha por el título. Sin perder ni un encuentro en la primera fase tuvieron que conformarse con pelear del quinto al octavo puesto, debido a sus dos empates ante Aragón y Andalucía.

Los entrenados por Alfredo Merino quedaron encuadrados en un grupo muy fuerte, donde se encontraban Andalucía –campeona

en la edición de 2001-, País Vasco –subcampeona en la misma edición-, y Aragón y Melilla. El primer encuentro fue solventado por un ajustado 2-1 ante los vascos, con goles de Gonzalo y Carlos. Tras empatar ante Aragón (2-2, con goles de Cristian y Gonzalo) y derrotar a Melilla (2-0, goles de Carlos y Joshua), Castilla y León se jugaba todas sus opciones ante los anfitriones, a los que tenía que derrotar para acabar primera de grupo y jugarse el título de campeón nacional. Pero la selección se tuvo que conformar con un empate a uno (tanto de Mario) y jugar del puesto quinto al octavo. Al final, las derrotas por la mínima (0-1) ante Baleares y Canarias hicieron que los castellano y leoneses se volvieran de Cádiz con un octavo lugar que sabe a poco después de la gran primera fase realizada.

### nacional

### RECUPERACIÓN ACTIVA

ELECTROESTIMULACIÓN

SPORT

ANTI-DOLOR

VASCULAR

ESTÉTICA

FITNESS

TÉCNICAS MANUALES

MASAJE DEPORTIVO

MASAJE TERAPÉUTICO

DIGITOPRESIÓN

DRENAJE

TEC. COMPLEMENTARIAS

MOXIBUSTIÓN

VENTOSAS

MARTILLO 7 PUNTAS

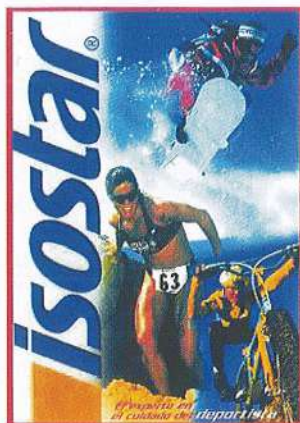
ISOSTAR

GERLINEA

APSARA VITAL

PLANIFICACIÓN DE

ENTRENAMIENTOS



### RECUPERACIÓN ACTIVA

### RECUPERACIÓN ACTIVA



“NON

STOP

TRAINING”

C/ Eras del Bosque, 41 Bis  
34003 Palencia - Tel 979 101 306  
Correo: shin@telepolis.com





# Empate en

amistoso

Selecciones

La selección de Castilla y León de aficionados cosechó un empate ante Andorra B en su segundo encuentro internacional, en lo que fue la devolución de la visita de los andorranos a Aranda de Duero a finales de 2001

La selección de Castilla y León de aficionados no tardó en devolver la visita que el combinado andorrano B hizo a Aranda de Duero y el 23 de abril -coincidiendo con la celebración de la fiesta de la Comunidad- se desplazó hasta el estadio Comunal de Andorra La Vella para disputar su segundo encuentro internacional. Solo cinco meses después de que los andorranos jugasen un amistoso ante Castilla y León, en lo que suponía el debut del equipo caste-

llano leonés en un choque internacional, los de Alfredo Merino repetían experiencia. Si en el primer choque, el dominio de los locales fue demoledor, logrando finalmente la victoria (1-0), en esta ocasión el reparto del juego y de los goles fue a partes iguales, acabando el partido en tablas (1-1).

El seleccionador regional preparó este encuentro de diferente forma, sobre todo porque en el caso del primero se trataba de un envite de preparación con vistas a su segunda participación en la





# Andorra

Copa de las Regiones UEFA, mientras que en esta ocasión solo buscó hacer pruebas con algunos jugadores. Además, el día elegido para celebrar este encuentro, el 23 de abril, invitaba a que la fiesta del fútbol fuese aún mayor, debido a las celebraciones en la Comunidad Autónoma.

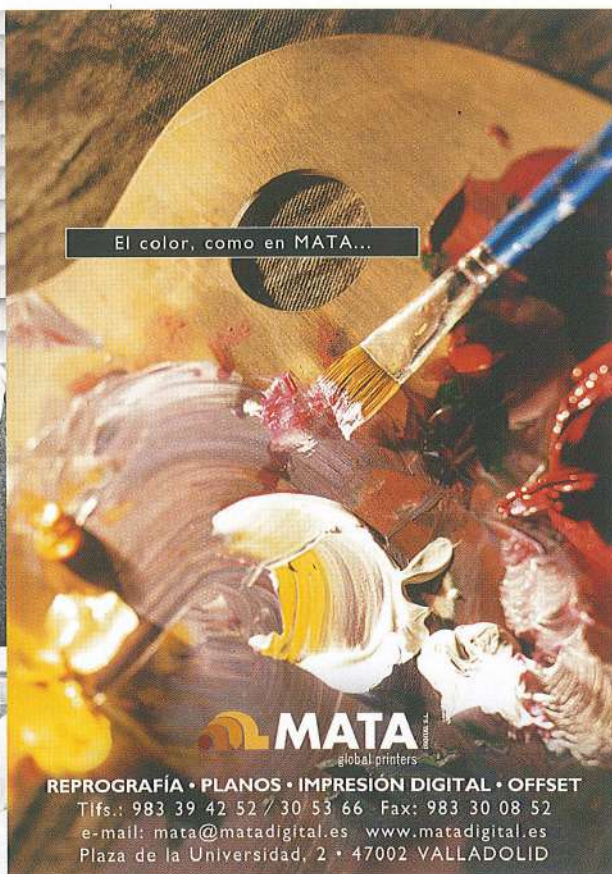
La base de la selección volvieron a ser los equipos de Tercera aunque, debido a la cercanía de las Fases de Ascenso y a lo mucho que estaba en juego para algunos conjuntos, Alfredo Merino dio la oportunidad a algunos futbolistas menos habituales en las

concentraciones. Gimnástica Segoviana, CD Numancia, La Laguna, La Bañeza, UD Salamanca, Real Valladolid, Hullera Vasco Leonesa, Béjar Industrial y Cultural y Deportiva Leonesa fueron los equipos que cedieron jugadores para esta segunda experiencia internacional, por primera vez fuera de España.

El empate a uno final dejó satisfecho a un Alfredo Merino que sigue apostando por la selección de aficionados. Prueba de ello, son los numerosos encuentros amistosos que ha disputado en el último año, así co-

mo su segunda participación en la Copa de las Regiones UEFA, una competición que ya ha celebrado su primera fase en tierras castellano leonesas -en la primera edición-, y en la que el combinado que entrena Merino no tuvo suerte en el 2002 debido a los rivales a los que tuvo que medirse.

El segundo encuentro internacional de Castilla y León dejó a la selección invicta por el momento, gracias a su victoria y a su empate en sus dos enfrentamientos ante un correoso combinado de Andorra B.







Las selecciones absolutas de Castilla y León y Aragón se enfrentaron en Zaragoza el pasado 1 de junio en un partido amistoso en el estadio de La Romareda. Los castellano y leoneses jugaron el segundo encuentro de su historia.

Era la segunda vez, tras el encuentro que disputaron en 1998 en el campo de Los Pajaritos de Soria, que ambas selecciones se medían. El amistoso en tierras aragonesas sirvió para devolver la visita y para homenajear a tres jugadores que acaban de retirarse. Por parte castellana, el vallisoletano Eusebio Sacristán. Por parte maña, el zaragozano Alberto Belsué y el turolense Luis Milla.

Con el pitido inicial, los aragoneses comenzaron a marcar un ritmo vivo. Los locales, capitaneados por Belsué, ya avisaron sobre sus intenciones al estrellar un balón al palo en el minuto 2. Las habituales escapadas por la banda derecha del veterano lateral se convirtieron en remates que llegaron con más o menos peligro a la portería defendida por Pindado.

Mientras los maños lanzaban contragolpes, los castellanos y leoneses, bajo la batuta del bético Benjamín, movían el esférico sin apenas llegada. Hasta que en el minuto 17 llegó el primer gol de los aragoneses, tras una jugada de Belsué por su banda, quien, tras sortear a su marcador, dio un paso al centro del área que remató Fernando Soriano al fondo de las mallas.

Tan solo tres minutos después llegó lo que pudo ser la clave del partido. El árbitro de la contienda, el aragonés Daudén Ibáñez, señaló un penalti que Sebas cometió sobre el castellano Tomás. Eusebio se encargó de lanzarlo pero se lo detuvo Láinez.

Tras el jarro de agua fría para la delegación castellana y leonesa, los maños tomaron aire y un minuto más tarde -lo que son las cosas del fútbol- su segundo gol subió al marcador tras un penalti que, esta vez, cometió Tomás sobre Sebas. Francisó García se encargó de hacer inútil la estirada del guardameta castellano.

Juan Carlos Rodríguez comenzó entonces a dar órdenes al "cerebro" del equipo, Benjamín, pero los castellanos no podían recortar la diferencia. Tras unos minutos de incertidumbre del equipo visitante, el resto de la primera parte fue un toma y daca. Pero la fortuna premió, casi en exceso, la mayor ambición de la selección de Aragón que se encontró con su tercer tanto en el minuto 38. Txiki remató al fondo de la portería un balón que le llegó tras una espléndida jugada de García.

La segunda parte de este amistoso no tuvo ninguna historia. Tanto el seleccionador aragonés, Víctor Fernández, como el castellano, Juan Carlos Rodríguez, se limitaron a dar entrada a todos los jugadores. El único momento destacado lo pusieron, de nuevo, los aplausos de la afición a uno de los más grandes profesionales que ha dado el fútbol castellano, Eusebio Sacristán. Tras abrazarse con sus compañeros y los del equipo contrario, colgó definitivamente las botas vistiendo la elástica rojiblanca de Castilla y León.



Aragón - Castilla y León



# Un amistoso

# hijo



**ARAGÓN:** Láinez, Belsué, Cani, Cuartero, Milla, Pablo Alfaro, Riaño, Salillas, Seba, Soriano y Txiki. (once inicial). También jugaron Sánchez Broto, Moso, Sorribas, Rodri, García Sanjuán, Dani, Monforte y Alfonso.

**CASTILLA Y LEÓN:** Pindado, Lucio, César Esteban, David Jiménez, Benjamín, Eusebio, Pacheta, Lozano, Tomás, Óscar y Robert (once inicial). También jugaron Garrido, Tom, Santi Sedano, Cuadrado, Emilio, Redero y Félix Prieto.

**GOLES:**  
1-0 (min. 17). SORIANO  
2-0 (min. 21). SALILLAS  
3-0 (min. 38). TXIKI

**ÁRBITRO:**  
Daudén Ibáñez (Aragónés).

3-0





El encuentro entre las selecciones de Aragón y Castilla y León sirvió para estrechar lazos con una Federación Aragonesa que va de la mano en cuanto a su historia con la FCyLF. Ambas nacieron el mismo año y debutaron en cuanto a combinados absolutos en el mismo escenario y partido. Juan Carlos Rodríguez y Alfredo Merino fueron los encargados de dirigir a un equipo plagado de jugadores profesionales, en donde sobresalía por encima de todos Eusebio Sacristán, ovacionado en su despedida, al igual que los aragoneses Milla y Belsué. Marcelino Mate, presidente de la FCyLF, aprovechó los prolegómenos del encuentro para saludar a todos los jugadores y, acompañado de Óscar Fle, presidente de la Federación de Aragón, y del consejero de Cultura de Aragón, del alcalde de Zaragoza y de su primer teniente de alcalde, presenciaron un encuentro que pasará a la historia de los dos federaciones. Además, la FCyLF aprovechó el desplazamiento para homenajear a la Casa de Castilla y León de Zaragoza.

## Castilla y León de fiesta

CAMISETAS GORRAS MECHEROS  
PIN'S FUNDICIÓN BOLÍGRAFOS LLAVEROS...  
PROMOCIÓN DE EMPRESA · REGALO PUBLICITARIO · PUBLICIDAD



SERIGRAFIA - TAMPOGRAFIA  
LASER - PANTOGRAFO  
TALLERES PROPIOS

C/ Madre de Dios, 4  
Telf. 983 26 58 94  
Fax. 983 25 52 21

**TROFEOS**

**EQUIPACIONES**



# ¿Quién ve el Fútbol más de cerca?



CRONIA DISEÑO  
cronia@telefonos.com

## ...ahora, puedes ser TÚ

### Hazte ÁRBITRO en la Delegación de tú Provincia:

ÁVILA: .....C/ San Pedro Bautista, 35 Bj. Telf. 920 253 493  
LEÓN: .....C/ Sta. Ana, 63-1ª. Telf. 987 204 400  
PONFERRADA: .....Avda. de los Andes, 7-Bj. Telf. 987 414 384  
SEGOVIA: .....Avda. Constitución, 12-2ª Dcha. Telf. 921 421 150  
VALLADOLID: .....C/ Francisco Suárez, 2-1zda. Telf. 983 335 151

BURGOS: .....C/ Abdullio Fernandez, 5. Telf. 947 243 030  
PALENCIA: .....C/ Gil de Fuentes, 2. Telf. 979 745 987  
SALAMANCA: .....Avda. de Portugal, 108. Telf. 923 226 593  
SORIA: .....Rda. Eloy Sanz Villa, 4. Telf. 975 230 121  
ZAMORA: .....Plza. Cuartel Viejo, 7-portal 6. Telf. 980 532 244

Patrocinadores Oficiales de la Federación de Castilla y León de Fútbol:



Comité de Árbitros



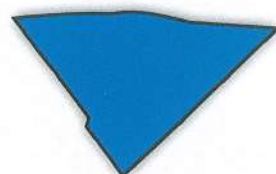
www.fcylf.es

Pz. Poniente 5, 1º  
Telf. 983 339 488  
fcylf@fcylf.es





# Del juego a la competición



en edades  
escolares



JUAN ANTONIO ALONSO BRAVO

DOCTOR EN  
CIENCIAS DE LA  
EDUCACIÓN

PROFESOR DE  
CIENCIAS DEL  
COMPORTAMIENTO  
DE LA ESCUELA DE  
ENTRENADORES DE  
FÚTBOL DE  
CASTILLA Y LEÓN

## • INTRODUCCIÓN

Es evidente que el deporte está claramente asentado en nuestra sociedad, ya que, como practicantes o simples espectadores ocupa buena parte de nuestro tiempo. En el ámbito escolar, esta influencia se refleja ya desde los primeros cursos de Educación Primaria, pero a la hora de fijar una edad para comenzar el aprendizaje deportivo no existe unanimidad en la edad exacta de inicio proponiendo edades que varían entre los 7 y los 10 años basándose en la madurez biológica, motriz, mental y la motivación.

En Educación Primaria nos encontramos con niños en plena fase de iniciación y aprendizaje global básico de los diferentes deportes con los que vamos a entrar en contacto a través de los juegos, juegos de colaboración-oposición.

El desarrollo que el niño sufre a lo largo de su vida pone de manifiesto la actitud progresiva del hombre para cumplir cada vez acciones más complejas hasta llegar a un alto grado de control en la edad adulta.

A lo largo de este artículo vamos a realizar, aunque sea de una manera muy somera, un análisis de la evolución del juego a la competición con dos aspectos muy a tener en cuenta como son la comunicación y la motivación.

## • 1.- DEL JUEGO AL DEPORTE

El juego acompaña al hombre desde los albores de su historia. El juego es ante todo acción libre. El juego impuesto ya no es juego en su más sentido estricto, porque en su forma original emana del placer de jugar.

El juego además de ser un método de enseñanza y un factor que motiva y canaliza el desarrollo de habilidades, es el principal medio de socialización y sintetiza de forma perfecta todos y cada uno de los diferentes ámbitos de la motricidad.

Un análisis de diferentes definiciones del juego realizado por Secadas nos ha inducido a agruparlas en varias grandes tendencias, cada una de las cuales destaca algún aspecto relevante como:

a) Inmadurez. La conducta evoluciona a lo largo de la vida: el juego sería la actividad menos evolucionada en cada momento.

b) Gratuidad. El juego es una actividad gratuita. No se juega para otra cosa: se juega por el placer de jugar. Carece de finalidad fuera del juego mismo.

c) Habilidad. Jugando se ejercitan esquemas de acción aplicables en otros momentos de la vida.

d) Expansión. El juego libera el excedente de energía no descargado en otras actividades a lo largo del día.

e) Moratoria. El juego interrumpe la cadena de obligaciones, propiciando una tregua para reponer fuerzas y renovar las ganas de trabajar.

El juego nos permite "llegar" a los niños con facilidad. Es más fácil edu-



car, enseñar, iniciar cuando de parte de la persona a la que nos dirigimos, recibimos de entrada su entusiasmo y su aceptación.

El niño, por regla general, acepta de buen grado a cuantos niños quieran jugar con él. Admite a quienes como él juegan, se integra y lo consigue con mayor facilidad en el juego que a través de otro tipo de encuentros. Esta situación le hace sentirse como un elemento más dentro del grupo, con espíritu de colaboración.

Se inicia a los niños en los deportes colectivos a partir de una propuesta lúdica, divirtiéndose, es decir, a través de situaciones pedagógicas que estimulen la necesidad de diversión, irán descubriendo las grandes posibilidades que tienen los deportes colectivos y se irá reconduciendo poco a poco el afán competitivo propio de estas edades, y fomentar entre ellos que valoren y acepten las limitaciones y sus habilidades, respetando al contrario, aprendiendo a ser solidarios, a relativizar los resultados...

Los niños en los comienzos de su actividad deportiva practican el fútbol como juego: algo no trascendente pues tiene fin en sí mismo, carece de intensidad, está libre de esfuerzos, fatigas, se vive al instante no preocupándose del futuro; pero esa actividad lúdica, cada vez más la vamos convirtiendo en deporte: más trascendente, intenso, donde prodigan las fatigas, las tensiones, los imperativos tácticos, etc.

El desarrollo de los valores a través de la participación deportiva, no resulta sencillo. En ocasiones distintos valores pueden entrar en conflicto entre sí, por

ejemplo, aceptar las reglas del juego a menudo choca con el deseo de ganar. Si se pone demasiado acento sobre la victoria, las reglas se percibirán como obstáculos para esta victoria. Para evitar que se transgredan las reglas hay que establecer un valor educativo a cualquier tipo de actividad deportiva, tanto individual como colectiva. Las competiciones deben resultar formativas, partiendo de una actitud correcta por parte de los entrenadores, niños y padres, fomentando el espíritu de equipo..., todo ello en beneficio de la formación integral del niño entendida, esta práctica deportiva, más como un medio que como un fin.

En el debate "competición sí / competición no", no podemos olvidar la dificultad de disociar el deporte del resultado competitivo, donde unas veces se pierde y otras se gana. Esta capacidad de aceptar la victoria y asimilar la derrota sin triunfalismos ni dramatismos debe representar el gran valor que el deporte transfiere a otros aspectos de la vida. La cuestión pues no es debatir "competición sí / competición no", es evidente que hay un momento en el proceso de educación deportiva en el cual se considera que los niños ya han aprendido lo suficiente para incorporarse de lleno al deporte de competición, el problema reside en saber cuándo ha llegado el momento más adecuado para empezar a competir según criterios técnicos, psicológicos y sociológicos. El camino más lógico es el de favorecer al máximo el rendimiento deportivo a largo plazo, aunque esto signifique a veces tener que dejar de optar a los triunfos más próximos.



- 205 habitaciones totalmente equipadas
- Bar-Cafetería
- Bodas y Banquetes, Salas de Reuniones
- Especializados en Reuniones de Empresa y Convenciones
- Restaurante y Restaurante de Verano
- Piscina e Instalaciones Deportivas
- Sauna
- Garaje y amplio aparcamiento



\*\*\*  
HOTEL

*Puerta de Segovia*

**Con el Deporte de  
Castilla y León**

Ctra. de Soria, 12 (Segovia)  
Telf.: 921 437 161 - 921 437 350  
Fax.: 921 437 963  
E-mail: [hotelpuertasegovia@futurnet.es](mailto:hotelpuertasegovia@futurnet.es)  
[www.puertadesegovia.com](http://www.puertadesegovia.com)





Las reacciones, activaciones fisiológicas y biomecánicas que la actividad física provoca en el organismo influyen positivamente en el crecimiento. El ejercicio físico moderado favorece el normal desarrollo y crecimiento de la persona. La estimulación facilita que los huesos alcancen las dimensiones espe-

radas, por el contrario la inactividad física produce en cualquier edad descalcificación de los huesos. La actividad física "modela" de forma correcta las articulaciones corporales.

La cantidad física satisfactoria no está determinada, si bien se sabe que el exceso puede producir alteraciones morfológicas y resultados nefastos.

Los pediatras desaconsejan el ejercicio físico intenso antes de los 10 años (entendemos por ejercicio físico intenso aquella actividad física con más de 10 horas semanales de dedicación). Las razones son: el exceso de fatiga, sobrepasar las posibilidades cardiovasculares, problemas articulares, algunos de ellos crónicos, stress competitivo, etc.

La competición planteada con la finalidad del rendimiento en edades tempranas puede ser perjudicial si nos dejamos llevar por el interés de ganar y repercute de distinta manera sobre los diferentes grupos integrantes de la estructura de la escuela o del club. Más que competir, los alumnos en edad escolar deberían aprender a competir.

## • 2.- DEL ENTRENAMIENTO A LA COMPETICION FUTBOLISTICA

Los futbolistas en los comienzos de su participación deportiva, si se les permite actuar libremente, se comportan con una viveza evidente, sincera, tanto en el ataque como en la defensa.

La primera razón y justificación del entrenamiento radica en la realidad del reconocimiento de las múltiples limitaciones en el aspecto físico, técnico, táctico o psíquico del jugador de fútbol así como en cualquier vivencia o expresión que tenga lugar en dicho futbolista. El equipo de fútbol igualmente necesita continuas sesiones de entrenamiento para asimilar cuanto antes los aciertos, posibilitar la corrección de deficiencias y crear las actitudes más correctas, todo ello con las miras puestas en un perfeccionamiento.

El entrenamiento plantea un reto de calidad intelectual y volitiva cuyas respuestas habrá que buscarlas en lo más profundo de la personalidad de los entrenadores y de los jugadores.



El entrenamiento deberá ser considerado como un continuo superarse, un estar en continua transformación, es por eso que la preparación del deportista desde los niveles de iniciación hasta el profesionalismo requiere según Ventura:

- Autoconfianza: el jugador debe tener

confianza en sus capacidades y como consecuencia, unos pensamientos que determinarán muchas veces la posibilidad de éxito.

- Ambición de luchar con perseverancia hasta lograr el objetivo: el esfuerzo del jugador expresado en actos reales con el propósito de luchar desde el principio hasta el fin, con todo tipo de adversarios, y de lograr el objetivo propuesto.

- Nivel óptimo de excitación emocional, siendo capaz de responder a las condiciones y requisitos de la actividad competitiva.

- Alta capacidad de resistir a las influencias negativas externas e internas: el deportista debe controlar esas influencias (ambiente, espectadores, posibles errores arbitrales, condiciones meteorológicas, cansancio, lesiones, sensaciones de dolor) perniciosas, autorregulando conscientemente su propio estado.

- Capacidad de controlar los propios actos, pensamientos, etc.: el jugador se halla constantemente ante la tarea de anticipar el desarrollo de determinados sucesos, de pensar en posibles soluciones y de tomar las decisiones oportunas.

Competir es contrastar diferencias que cada uno y cada equipo deberá resolver en base a un reglamento, competir es aceptar la presencia del equipo oponente, teniendo en cuenta sus limitaciones y sus posibilidades y ofrecer así las respuestas más acordes con la competición, y en concreto cada partido.

A los hombres les gusta competir, enseñamos a los niños a ser competitivos frente a las niñas que se muestran más interesadas en hacer bien las tareas, son más cooperativas, etc. Investigaciones nos demuestran como los niveles de testosterona en la pubertad suben diez veces más en los varones que en las mujeres. La competitividad provoca subida temporal de testosterona en los varones, aumentó en los momentos antes de la competición. Además está comprobado que los niveles de testosterona de los ganadores aumentan y a su vez supone un aumento del estado de ánimo.

Sin entrar en grandes detalles, la testosterona afecta al comportamiento a distintos niveles, el aumento antes de la competición le facilita la concentración y



mejora su coordinación, actitud agresiva frente al oponente, y como hemos dicho, aumento del estado de ánimo.

Si bien la excesiva presión competitiva dificulta el curso del pensamiento, atenaza la voluntad, impide la visión total del juego y desvirtúa el gesto técnico.

Los bloqueos que esta presión genera pueden ser:

- . referencial, dificulta darse cuenta de la trayectoria del balón, de las posiciones de sus compañeros y del contrario, etc.

- . mental, dificulta la percepción y el proceso cognitivo.

- . adaptativo, impide al futbolista cambiar sus actitudes de fracaso por una nueva disposición más acorde con las distintas variantes del juego.

- . volitivo, convierte al futbolista en un ser indeciso, incapaz de tomar decisiones oportunas.

No existe un perfil único de competidor, existen futbolistas que compiten pero cada uno incorpora a la dinámica de la competición su propio mundo de sentimientos, de decisiones, etc. Los resultados de cada partido a la postre son los que ofrecen una valoración de esa competición.

A veces se generan conflictos, situaciones que bloquean cualquier respuesta acertada y que a su vez, pueden estar engendrando sensaciones de inseguridad y de angustia que antes o después se van a manifestar.

La existencia de esas situaciones conflictivas no son propiamente negativas lo que es negativo es el dejarse 'arrastrar' por el conflicto. Sin entrar en profundizaciones, los conflictos pueden venir del exterior pero también los podemos tener en nosotros mismos. En la competición futbolística concurren no sólo elementos negativos sino también elementos positivos que justifican esta competición.

## BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

Bakker, F.C., Whiting, H.T.A., y Van der Brug, H. (1993): *Psicología del deporte*. Ediciones Morata, Madrid.

Bandura, A. (1984): *Teoría del aprendizaje social*. Espasa Calpe, Madrid.

Buceta, J.M. (1998): *Psicología del Entrenamiento Deportivo*. Dykinson, Madrid.

Coca, S. (1993): *El hombre deportivo*. Alianza Editorial, Madrid.

Diego, S.(de) y Sagredo, C. (1992): *Jugar con ventaja. Las claves psicológicas del éxito deportivo*. Alianza Editorial, Madrid.

Eysenck, H; Nias, D.K.B. y Cox, D.N. (1982): *Sport and personality*. En *Advances in Behavior Research and Therapy*, 4

Gil, J. y Delgado, M.A. (1994): *Psicología y Pedagogía del Deporte*. Siglo XXI, Madrid.

Gutiérrez, A. (1991): *Bases para una correcta detección del talento deportivo*. En *El Entrenador Español*, Junio.

Morilla, M. (1991): *Las referencias al factor psicológico son, a veces, determinantes de algunas actitudes e incluso de resultados deportivos*. En *El Entrenador Español*, Septiembre. Madrid.

Secadas, F. (1978): *Las definiciones del juego*. En *Revista especializada de Pedagogía*, 142.

Ventura, I. (1992): *Preparación psicológica del futbolista*. Asesoramiento Psico-médico, Pamplona.

**antalis**   
teamwork is our trademark

Office  
team

## NUEVOS PAPELES antalis 2001

### Imprima "¡volando!"

NUEVA GAMA 2001

Los papeles Antalis Office garantizan la mejor calidad y la gama más amplia, capaz de cubrir todas las necesidades de impresión en la oficina.



¡Llame al **902 239 892**  
y pida nuestro nuevo Catálogo 2001!

Y además...

¡Todos los productos  
para su oficina!

COMUNICACIÓN  
ARCHIVO  
ESCRITURA Y CORRECCIÓN  
INFORMÁTICA Y ERGONOMÍA  
COMPLEMENTOS  
EQUIPAMIENTO  
PAPEL Y MANIPULADOS  
MEDIOS DE IMPRESIÓN



Antalis IBERIA, S.A., C/ Brújula, 21, Polígono Industrial de Torrejón,  
28850. TORREJÓN DE ARDOZ (Madrid).

Tel.: 902 239 892 Fax: 902 151 468





## La prevención de lesiones

### en fútbol y fútbol sala

**A pesar de que el riesgo de padecer una lesión deportiva está muy vinculado a factores como la edad, la condición física, el medio en que se practica, etc. existen una serie de medidas aplicables a la mayoría de los jugadores. La primera medida preventiva que debe tomar un jugador antes de iniciar la práctica deportiva es conocer su estado de salud y de forma física, pues en función de las mismas se establecerán las posibles limitaciones en cuanto al entrenamiento y la competición.**

Por **CARLOS MORENO PASCUAL**

Unidad de Medicina del Deporte  
Clínica San Marcos (Salamanca)

La mejor manera de conocer el estado de salud es realizar un reconocimiento médico completo, que debe incluir las exploraciones necesarias para descartar cualquier problema que pueda contraindicar o limitar la práctica de un deporte concreto. Las pruebas que deben realizarse dependen mucho de la edad y el nivel de competición, así como de los antecedentes de enfermedades, pero deben incluir, cuando menos: un interrogatorio sobre enfermedades padecidas por el deportista y los familiares próximos, una exploración general, con especial atención al Aparato Cardiovascular, Aparato Respiratorio y Aparato Locomotor, un Electrocardiograma en reposo y una prueba sencilla de adaptación al ejercicio físico. Si el deportista es mayor de treinta años o tiene antecedentes cardiacos debe realizarse también un Electrocardiograma en Esfuerzo.

Los resultados de las pruebas permitirán conocer si existe algún problema de salud (enfermedades cardíacas, pulmonares, etc.) que contraindiquen la práctica del deporte o aconsejen limitar la intensidad o la duración de los esfuerzos. También informarán sobre las medidas a tomar, para evitar la aparición de lesiones, en función de las alteraciones detectadas (por ejemplo estiramientos de la musculatura posterior del muslo en el caso de isquiotibiales cortos, evitar flexiones máximas de rodilla en el caso de problemas de la rótula, etc.).

La indumentaria constituye otro aspecto muy importante en la prevención de lesiones. La ropa deberá ser adecuada a la época del año y a la temperatura ambiente evitando en todo caso las prendas de plástico (chubasqueros) si no llueve; su uso puede provocar deshidratación y no contribuye en absoluto a la pérdida de peso. En general la ropa debe ser amplia, cómoda y transpirable. Un aspecto importante de la indumentaria lo constituye el calzado. La zapatilla o bota debe ser adecuada al piso (hierba, césped artificial, suelos sintéticos, parquet o cemento en el fútbol-

sala, etc.) en que se va a realizar el ejercicio, garantizando una adherencia suficiente, pero no excesiva; debe adaptarse al pie del deportista sin oprimir en ningún punto, para lo cual es necesario su utilización progresiva, en ningún caso siendo estrenados para una competición.

Una condición física suficientemente desarrollada unida a un incremento progresivo del entrenamiento, así como una correcta ejecución del gesto técnico (técnica de carrera, lanzamiento o golpeo de balón, etc.) resultan fundamentales a la hora de prevenir las lesiones por sobrecarga; para lo cual es muy importante la realización de test físicos y técnicos.

La realización de un calentamiento adecuado, que debe incluir en todos los casos estiramientos musculares, antes del entrenamiento o el partido es un factor fundamental en la prevención de lesiones. En el fútbol y fútbol sala, suele ser frecuente el acortamiento de los músculos de la cara posterior del muslo, es muy importante el trabajo de estiramiento de estos grupos musculares. Muchos jugadores tienen especial predisposición a padecer problemas de pubis (Pubalgia), por lo cual es muy recomendable el realizar ejercicios de la musculatura adductora del muslo y especialmente estiramientos.

El buen estado de los terrenos de juego, con suelos adecuados, evitando en lo posible alternar suelos muy duros y muy blandos; la eliminación de posibles elementos lesivos en el entorno de la zona de ejercicio (acollar los hierros de las porterías, retirar vallas metálicas, etc.), resulta fundamental en la prevención de lesiones, tanto traumáticas como por sobrecarga.

Por último unos hábitos de vida saludables, evitando el consumo de tabaco y bebidas alcohólicas, durmiendo tiempo suficiente, llevando una dieta adecuada y bebiendo agua en cantidad suficiente tanto antes como durante y después del ejercicio contribuirán de forma definitiva a prevenir la aparición de lesiones.





## REGLAS V y VI

Continuará - Próximo número

# El árbitro y los árbitros asistentes

LAS REGLAS Nº 5 Y Nº 6 DEL REGLAMENTO NOS HABLAN DE CUALES SON LAS FUNCIONES DEL EQUIPO ARBITRAL (ÁRBITRO Y ÁRBITROS ASISTENTES) Y DE LA FORMA EN QUE ESTOS COORDINAN SU TRABAJO EN EQUIPO.

*Con capacidad de síntesis podemos decir que lo importante de la labor arbitral es acertar en la toma de decisiones, ya que en definitiva el mejor árbitro es el que más acierta, ahora bien, para la consecución de dicho fin (el acierto), hay que buscar las formas más ortodoxas, y a lo largo de los años se ha estudiado de que forma unos y otros (árbitros y asistentes) deben coordinar su trabajo en el campo de forma que obtengan la mejor colocación, la mejor visión y la mejor perspectiva para que sus decisiones sean las más acertadas.*

*Aquí vamos a analizar primero cuales son las funciones de árbitros y asistentes, y cual es la forma idónea en la que estos deben realizar su trabajo de tal forma que aúnen sus esfuerzos, conocimientos y habilidades en la toma de decisiones.*

### FUNCIONES DEL ÁRBITRO

Tradicionalmente se han distinguido 3 clases de funciones que sintetizan la labor del árbitro principal.

1. Juez: por cuanto partiendo del conocimiento de un Reglamento (Las Reglas de Juego), debe aplicarlas al desarrollo del Juego. Es hecho probado que, en sus orígenes, el fútbol surgió como un deporte en que las reglas eran mínimas y en el que no había árbitro que mediara en su aplicación. Pronto se vio la necesidad de que existiera una persona (árbitro) que mediara entre ambos contendientes (los cuales tenían intereses contrapuestos) y que aplicara las reglas de juego. De esta forma surge la figura del árbitro como Juez.

2. Notario: ya que una de las funciones del árbitro es tomar nota de los datos del partido (alineaciones, goles, etc.) y de todas las incidencias que se produzcan, plasmando las mismas por escrito en el Acta del partido (documento oficial del mismo equivalente a un acta notarial ya queda fe de todo lo ocurrido relacionado con el partido).

3. Cronometrador: El árbitro debe controlar que el encuentro dure lo reglamentado y añadir el tiempo que estime que se ha perdido a consecuencia de las interrupciones que haya tenido el juego (por lesiones, por sustituciones, etc.).

Estas 3 clases de funciones resumen el hacer de un árbitro en relación con un partido de fútbol, sin embargo hay que diferenciar dos conceptos: funciones del árbitro y poderes del árbitro, ya que aunque parece que pueden indicar lo mismo, en realidad no es así. Las funciones describen todas

las facultades que el reglamento otorga al árbitro para dirigir un partido, mientras que los poderes del árbitro son otra cosa bien diferente.

Hay dos clases de poderes del árbitro relacionados con el juego:

**Poderes técnicos:** facultad del árbitro de sancionar a un equipo por infracción de las Reglas de juego con libre directo o indirecto. Dicho poder lo tiene el árbitro desde que comienza el partido hasta que termina, exceptuando el periodo de descanso y los momentos en que el juego está detenido. Es decir dichos poderes solo pueden adoptarse cuando el balón está en juego.

**Poderes disciplinarios:** Facultad de amonestar o expulsar o excluir de juego a cualquier jugador (titular o suplente) u oficial del equipo inscrito en acta, que se haga merecedor a ello por conducta incorrecta o inconveniente. Dicho poder del árbitro comienza cuando llega a las instalaciones deportivas y finaliza cuando las abandona. Ahora bien, si bien con el fin de hacer público y notorio que un jugador está amonestado o expulsado se debe mostrar la pertinente tarjeta amarilla o roja, éstas solo se deben mostrar tan solo desde que comienza el encuentro hasta que pita el final, exceptuando el periodo de descanso cuando los jugadores han traspasado los límites del terreno de juego camino de los vestuarios (en este caso concreto se adoptará la medida de expulsar o amonestar, se comunicará verbalmente a los representantes de los clubes y se anotará posteriormente en el acta). En el resto de momentos el árbitro no mostrará tarjeta alguna (por ejemplo en vestuarios), tan solo se lo hará saber a los responsables de los equipos, y lo hará constar en el acta (por ejemplo imaginemos que durante el calentamiento de los equipos un jugador agrede a un contrario y el árbitro lo ve, aquí excluirá a dicho jugador de participar en el juego sin enseñarle tarjeta roja, comunicándolo al delegado de su equipo, y haciéndolo constar en acta. Dicho jugador será reemplazado por otro, y esto no será considerado una sustitución).



Julián Rodríguez Santiago  
Árbitro de 1ª División





S  
a  
l  
a  
c  
i  
o  
n

### JORNADAS DE PERFECCIONAMIENTO PARA TÉCNICOS DEPORTIVOS EN SEGOVIA

Alfredo Merino y Paco Luque, seleccionadores de Castilla y León de fútbol y fútbol sala, respectivamente, participaron el 31 de mayo en las jornadas de perfeccionamiento para técnicos deportivos que organizó la Diputación Provincial de Segovia en su Salón de Plenos. Paco Luque, seleccionador regional de fútbol sala, disertó sobre el "Entrenamiento Táctico De Fútbol Sala ", mientras que Alfredo Merino centró su discurso sobre los "Principios Básicos Tácticos en Ataque y Defensa".

### III CAMPUS DE FÚTBOL SALA PARA NIÑOS DE 10 A 13 AÑOS DE CLUBES DE CASTILLA Y LEÓN

Coincidiendo con el periodo vacacional, la Delegación Provincial en Valladolid de la FCyLF en colaboración con la Junta de Castilla y León ha convocado su III Campus de Fútbol Sala que se desarrollará durante un único turno del 1 al 10 de agosto de 2002. Al campus podrán acudir niños de 10, 11, 12 y 13 años pertenecientes a clubes adscritos a la FCyLF y que hayan participado en la temporada en curso. El precio de inscripción es de 100 euros y el número de plazas disponibles es de 40. Todos los participantes se alojarán en la Residencia Gaya Nuño de Soria.

### EL CD BÉJAR RECIBE LA MEDALLA DE ORO DE SU

### AYUNTAMIENTO EN SU 50 ANIVERSARIO

El CD Béjar Industrial, que el pasado año cumplió su 50 aniversario, recibió el merecido homenaje de su Ayuntamiento el pasado 23 de mayo con la concesión al club de la medalla de oro de la ciudad. Al acto, celebrado en el Salón de Plenos del Consistorio, acudieron entre otros el presidente de la FCyLF, Marcelino Maté, el alcalde de la ciudad, Alejo Riñones, el actual presidente del CD Béjar Industrial, Francisco Martín de Argenta, y el concejal de Deportes, José Carlos Francés. Todos ellos tuvieron unas palabras de reconocimiento y felicitación a la dilatada trayectoria del club bejarano.

### SIN VICTORIAS EN LA PRIMERA FASE DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FÚTBOL SALA

Ninguno de los equipos de Castilla y León que disputaron durante los días 1 y 2 de junio la primera fase del Campeonato de España de fútbol sala pudieron lograr la victoria. Los conjuntos que participaron como campeones regionales fueron el Albysa Maristas en juveniles, CD La Escuela Caja Segovia en cadetes, CD Tres Columnas en infantiles, Racing Zamora en alevines y CD Quintanar en benjamines.

### 39 ASPIRANTES DE CASTILLA Y LEÓN AL CURSO NACIONAL DE ENTRENADORES

Del total de los 50 entrenadores aspirantes de Castilla y León que optaban a realizar el Curso Nacional de Entre-

nadores y que asistieron a las pruebas de acceso y habilitación a dicho curso, 39 han sido finalmente los que han aprobado la última prueba que les permite formalizar todos los trámites para comenzar las clases el próximo mes de agosto en Valladolid.

### LA SELECCIÓN NACIONAL SUB 19 SE CONCENTRA EN CERVERA DE PISUERGA

Un año más la localidad palentina de Cervera de Pisuerga fue el lugar elegido para llevar a cabo la preparación de una de las selecciones nacionales de fútbol. En esta ocasión, el combinado masculino sub 19 será el que se concentró del 6 al 14 de julio con las miras puestas en su participación en el próximo Campeonato de Europa de la categoría.

### LA FUNDACIÓN REAL VALLADOLID CONVoca EL PRIMER CAMPUS URBANO DE FÚTBOL

Los campos anexos al José Zorrilla serán el lugar de celebración del Primer Campus Urbano de Fútbol, iniciativa que ha convocado la Fundación Real Valladolid y en la que podrán participar niños de 8 a 14 años. Los técnicos del Real Valladolid serán los encargados de impartir unas clases a las que podrán acudir hasta 125 chavales. Además la Fundación organiza el IV Campus de fútbol en Soria para los niños de 10 a 12 años que pertenecen a las categorías inferiores del Real Valladolid, actividad que se desarrollará en la residencia Gaya Nuño de Soria del 2 al 10 de julio.



Iñaki Sáez volvió a estar al frente de la selección nacional sub 19 en Cervera de Pisuerga.



# ASAMBLEA FCYLF

El Hotel "La Vega" de Valladolid será escenario un año más de la Asamblea General de la Federación de Castilla y León de Fútbol. La fecha elegida para la celebración de la Asamblea es el 19 de julio a las 18 horas en primera convocatoria y 18:30 en segunda convocatoria en lo que respecta a la Ordinaria y a las 19:30 horas en primera convocatoria y 20:00 horas en segunda convocatoria en la Extraordinaria. Dentro del orden del día, tras el perceptivo saludo del Presidente de la

FCyLF Marcelino Maté se elegirán cuatro miembros para la aprobación y firma del acta de la Asamblea y tres miembros para la Comisión Revisora de Cuentas.

Posteriormente se llevará a cabo la aprobación de la Memoria de Actividades de la temporada 2001/2002, así como del Plan Competicional de la tem-

porada 2002/2003. El siguiente punto que se someterá a aprobación es la liquidación del ejercicio económico del año 2001 y después el presupuesto para el ejercicio económico del año 2002. Los dos últimos puntos serán el estudio de las proposiciones presentadas así como las modificaciones al Reglamento General de la FCyLF.



El Orden del Día de la Asamblea General Extraordinaria tiene un único punto en el Orden del Día que son las modificaciones a los Estatutos de la FCyLF.

Como es habitual en la despedida del acto se procederá a la entrega de trofeos y reconocimientos a los clubes, futbolistas y colegiados de Castilla y León más destacados en la

temporada finalizada.

Tanto los clubes de elite como los más humildes tendrán su merecido reconocimiento

## EL SABADELL ELIMINA AL NUESTRA SEÑORA DE BELÉN EN LA COPA DE LA REINA

El Nuestra Señora de Belén, representante de Castilla y León en la Copa de la Reina de fútbol femenino, no consiguió pasar de la primera eliminatoria en esta competición al caer derrotado ante el Sabadell tanto en el partido de ida como en el de vuelta. Las burgalesas tras perder en su propio campo por dos goles a tres en el choque de ida llegaban a tierras catalanas con pocas esperanzas y de nuevo la derrota en esta ocasión por cinco goles a dos reflejó la superioridad de las de Sabadell en esta eliminatoria.

## CD AMIGOS DEL DUERO NO LOGRA EL ASCENSO A SUPERLIGA FEMENINA DE FÚTBOL

El CD Amigos del Duero, único club de nuestra región que optaba a acompañar el próximo año al Nuestra Señora de Belén en la Superliga Feme-

nina, no pudo hacer nada ante el gran potencial de los equipos de su grupo en la Fase de Ascenso. El conjunto zamorano se despidió de sus posibilidades de subir de categoría al caer en sus dos partidos disputados, en terreno zamorano por un 1 gol a 4 ante el FC Barcelona y el pasado 16 de junio por 7 goles a 2 en campo del Leioa.

## EL REAL VALLADOLID SE PROCLAMA CAMPEÓN REGIONAL EN INFANTIL ALEVÍN Y BENJAMÍN

Tanto en infantil como en alevín y benjamín, el Real Valladolid demostró su superioridad alzándose con el título regional en las tres categorías. Tras la disputa de los partidos el fin de semana del 7 al 9 de junio y por el sistema de liga a una sola vuelta los vallisoletanos consiguieron el triple campeonato al superar en categoría infantil al Centro Don Bosco y al AA.VV Zona Norte; en alevín al CF Palencia y Sporting Garrido "B"; y en benjamín al Hergar F.C. y C.I. La Amistad.





# Javier Fernández

TESORERO DE LA MUTUALIDAD Y DE LA FCyLF Y PRESIDENTE DE LA COMISIÓN TERRITORIAL DE FÚTBOL SALA

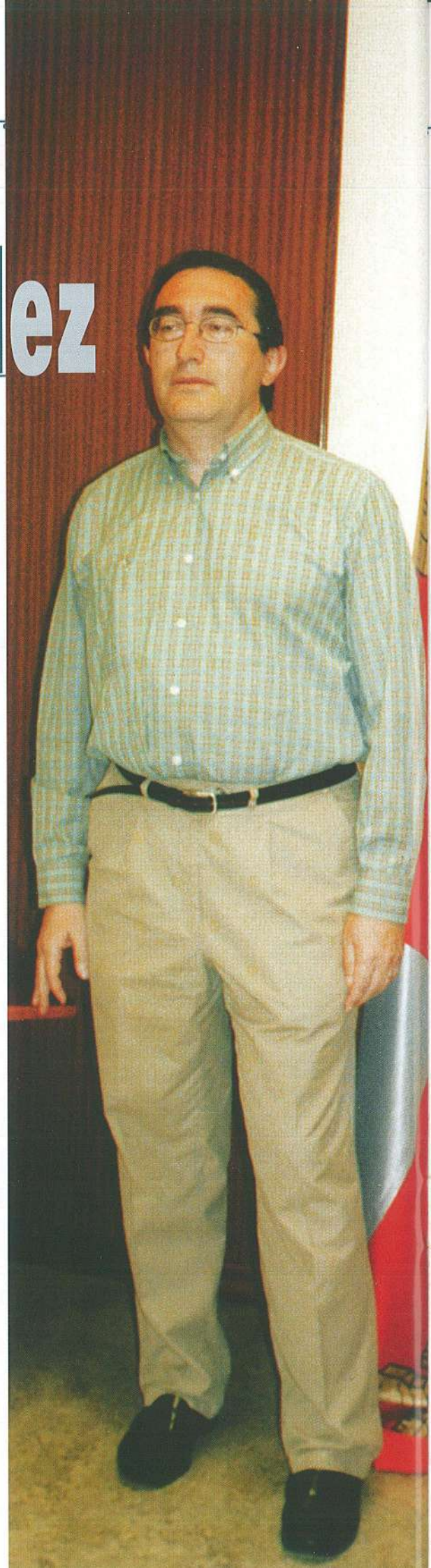
// La Federación tiene una buena salud económicamente hablando //

**E**ste profesor de instituto -enseña Lenguaje y Geografía en el Juan de Herrera de Valladolid- conoce la Federación de Castilla y León de Fútbol en su vertiente económica, no en vano es el tesorero de la Junta Directiva y del Comité Ejecutivo de la FCyLF, además de serlo de la Mutualidad, ya que ambas cuestiones tienen rasgos comunes. El presupuesto que se maneja en el fútbol de Castilla y León aumenta año a año y es uno de los puntos que más se cuidan desde la Federación.

Pero Javier Fernández también es un perfecto conocedor del fútbol sala de Castilla y León, ya que preside la Comisión Territorial de este deporte formada por cinco miembros. Desde su posición reconoce los problemas que existen actualmente, aunque no duda en que el fútbol sala de nuestra comunidad tiene un gran futuro por delante.

**¿Cómo se encuentra la Federación de Castilla y León económicamente hablando?**

A pesar de que este último año ha sido deficitario, pienso que tiene buena salud y ahí están las cuentas para comprobarlo. Todo es mejorable, pero el volumen de dinero va en aumento y si hacemos una comparativa de los últimos siete u ocho años, el incremento del presupuesto es notorio. Además, no hay que olvidar que las Delegaciones llevan sus propias cuentas, algo que hace que el volumen de dinero sea aún mayor.





**¿Desde la Tesorería, qué funciones se llevan a cabo?**

Se supervisan las cuentas que llevan habitualmente los funcionarios de la Federación, aunque no se trata de una vigilancia, ya que son las auditorías las que dictaminan si se llevan correctamente.

**¿Cuáles son las partidas que hacen que este año se haya dado un déficit presupuestario?**

Principalmente los Campeonatos Regional de Edad, ya que cada vez son más los equipos y las subvenciones de la Junta de Castilla y León no lo abarcan, y el Centro de Tecnificación, por el número de selecciones.

**Una de las principales características de esta Federación es el volumen de ingresos atípicos que genera.**

Esa es una de las cuestiones de las que siempre se habla. Los ingresos atípicos suponen actualmente un 20% del presupuesto, y el resto es gracias a las subvenciones de la Junta y de la Real Federación Española de Fútbol. Estos ingresos se deben al volumen de equipos y de personas que mueve el mundo del fútbol; siendo la envidia del resto de las federaciones.

**¿Cree que llegara el momento en el que se de la vuelta a la tortilla, y las federaciones subsistan gracias a los ingresos atípico y no a las subvenciones?**

Será muy difícil. Siempre se estará expuesto a las ayudas porque sino habría que generar una cantidad enorme de dinero sin perjudicar a los clubes.

**En la Asamblea General estarán a disposición de los asambleístas las cuentas de la Federación.**

Allí se explican todas -también se llevan las del Comité Territorial de Árbitros, de Entrenadores y las de la Escuela de Entrenadores-, estando a disposición de todo aquel que las quiera revisar. De todas formas, la auditoría externa y el informe de la Comisión Revisora de Cuentas da fe de que no hay problemas.

**Además de tesorero de la FCyLF y de la Mutualidad, usted también es el presidente de la Comisión Territorial de Fútbol Sala.**

Sí, desde esta Comisión -formada por cinco miembros- llevamos las competiciones a nivel territorial, o sea, Primera Nacional B y Regional Femenino, y supervisamos las provinciales, que llevan cada Delegación.

**JAVIER FERNÁNDEZ  
RODRÍGUEZ**

**EDAD:**  
51 años

**ESTADO CIVIL:**  
Casado, con un hijo y una hija.

**ESTUDIOS:**  
Licenciado en Historia y actualmente profesor de Lenguaje y Geografía.

**AFICIONES:**  
El fútbol y los deportes

**UN HOBBY:**  
La lectura

**¿Cuáles son los principales problemas que afectan al fútbol sala regional?**

Principalmente que hay provincias donde no hay competición, como es el caso de Soria, Ávila y Palencia.

**Entonces, esa ausencia de competiciones en algunas provincias, hace que el fútbol sala todavía esté en fase de crecimiento.**

Está claro. Cuando se unifican todas las competiciones y se creen donde no existan, la Federación de Castilla y León de Fútbol tendrá un enorme volumen de equipos. Ahora, por poner un ejemplo, en el Campeonato Regional solo toman parte las seis provincias que tienen competición.



## Tiempo de Viajar, s.l.

- Grupos deportivos RFEF (descuentos especiales):
  - 5 años de experiencia en desplazamientos con equipos de 2ª división "B", juveniles y selecciones autonómicas, en la Península, Islas Canarias y Baleares.
- Billetes de avión, hoteles, autobuses...
- Empresas y vacaciones individuales

C/ Nuñez de Arce, 8  
47002 Valladolid  
Tel. 983 29 14 66 - 29 16 90  
Fax. 983 29 14 66

Los Homajes del Jurisprudencia





# Los Hombres del Presidente



**Sin embargo, las selecciones territoriales de fútbol sala siempre se han caracterizado por la obtención de títulos a nivel nacional.**

Ese es uno de los éxitos de la FCyLF. El combinado sub 21 ha logrado varios títulos en Campeonatos de España. Este año, con la reestructura-

ción del Comité Nacional de Fútbol Sala, se ha participado en categoría sub 18, además de debutar en la femenina.

En sub 18 quizá se ha pagado el hecho de no tener suficiente número de jugadores en categorías regionales. Por ejemplo, en Primera Nacional B apenas juegan jugadores de esa edad.

**¿Y que está ocurriendo con los clubes de Castilla y León que hace unos años eran los protagonistas de División de Honor -Caja Segovia, Dulma Astorga o Sol Fuerza-?**

Se han unido muchos factores -económicos, de jugadores-, pero al final la conclusión que nos dejan es que no tenían potencial suficiente para estar en una categoría tan selectiva. El caso del fútbol sala castellano leonés es similar al del fútbol, con un equipo en la máxima categoría, y unos cuantos en la División de Plata.

**El tema de los entrenadores también es algo a solucionar en un futuro.**

Es cierto que quizá falten entrenadores de fútbol sala, y que en ese sentido deba ser mejorado. Hay muy pocos, y con la exigencia de la Ley del Deporte se hace necesario.



## Gráficas Guerni

**ESTAÑO, Nº 25**  
**(Políg. San Cristóbal)**  
**TELEF. 983 30 03 77**  
**FAX 983 39 77 57**  
**47012 VALLADOLID**  
**E-mail: guerni@teleline.es**

- **Folletos • Catálogos**
- **Revistas • Carteles**
- **Impresos en General**



# José Luis López

SECRETARIO DE LOS COMITÉS DE COMPETICIÓN Y APELACIÓN DE LA FCYL

// Los Comités son mucho más sensibles con las pruebas de lo que se piensa

//



*José Luis López Haro, más conocido como Pepe, lleva vinculado a la Federación de Castilla y León de Fútbol desde 1995. Sus primeros contactos con este mundillo fueron en el apartado de licencias, aunque al año y medio de entrar en el ente federativo, debido a que es licenciado en Derecho, se incorporó al Comité de Competición. Futbolista durante casi veinte años, es un perfecto conocedor de todos los problemas de este deporte en nuestra comunidad. Junto a Jesús Fernández es uno de los encargados de organizar las competiciones de cada temporada en julio, para programar las jornadas a lo largo de toda la campaña. Como secretario de Competición y Apelación sirve de contacto entre los clubes y dichos Comités a la hora de presentar alegaciones y recursos.*

## **¿Qué funciones desarrolla el Comité de Competición - formado por cuatro miembros-?**

Llevamos las competiciones regionales y las nacionales delegadas de la Federación Española. Estas últimas tienen un juez único de Competición (Miguel Mambrilla, para Tercera División y Liga Nacional Juvenil; y Javier Muñoz, para Primera Nacional B de Fútbol Sala). Su función es sancionar las incidencias que ocurren en las propias competiciones. Además, asume las funciones del Comité Jurisdiccional y de Conciliación, o sea, resuelve las reclamaciones que no tienen carácter disciplinario. Por poner un ejemplo, media entre un entrenador y un club, cuando el primero reclama que el segundo no le paga. Y organiza los calendarios de las competiciones, programando las jornadas cada semana.





**¿Y el Comité de Apelación -integrado por tres personas-?**

Es el órgano que revisa las sanciones que imponen el Comité Territorial y los Provinciales. Cuando alguien no está conforme con las sanciones o los acuerdos a los que se ha llegado, tiene la posibilidad de revisión.

**¿Cómo y cuándo puede actuar un club en el caso de posibles sanciones?**

Los clubes, futbolistas o en-

trenadores tienen un plazo hasta las seis de la tarde del martes -en el caso de tratarse de una competición en fin de semana- para presentar alegaciones al acto y proponer una prueba (vídeo o similar) para que el Juez o el Comité puedan tomarlos en cuenta, ya que normalmente se reúne el martes. Al día siguiente se traslada a los clubes las sanciones, bien vía Fax (Tercera y Liga Nacional Juvenil) y sino a través del tablón de anuncios. El Comité es

mucho más sensible de lo que se piensa con estas pruebas.

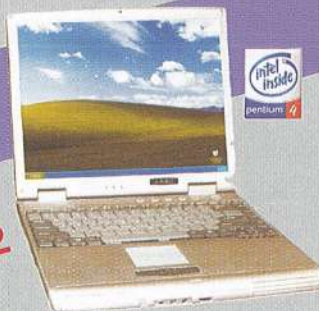
**¿Y si no se está de acuerdo con la sanción?**

Entonces se da un plazo de diez días para presentar un recurso al Comité de Apelación. Éste revisará la sanción, pero no puede valorar nuevas pruebas, a no ser que sean muy importantes y que no se hayan podido presentar antes. Esto ocurre en la Territorial, pero pasa lo mismo en la

# MICROLAN

- MICROLAN Informática y Comunicaciones, S.L.
- ASESORES DE EMPRESA EN ORGANIZACIÓN E INFORMÁTICA
- INTEGRACIÓN DE SISTEMAS INFORMÁTICOS
- ASESORAMIENTO TÉCNICO EN SOFTWARE Y HARDWARE
- SERVICIOS DE MANTENIMIENTO
- PROGRAMACIÓN A MEDIDA
- REDES DE AREA LOCAL
- TELECOMUNICACIONES
- PAQUETES STANDARD
- ORDENADORES
- IMPRESORAS
- FORMACIÓN

**GRAN OFERTA EN PORTATILES**  
**GRAN VARIEDAD DE MODELOS**



C/Santa Fé, 2 (Pª Farnesio)  
 47013 · VALLADOLID  
 Telf. 983 22 16 19 · Fax. 983 22 43 75  
 E-mail: microlan@microlan.es



# SECRETARIO DE LOS COMITÉS DE COMPETICIÓN Y APELACIÓN DE LA FCYLFL

Federación Española para Tercera y Liga Nacional Juvenil. Apelación solicita el expediente, coteja si los hechos son como se han tipificado para revisar la sanción.

## ¿Después de Apelación hay posibilidad de seguir recurriendo?

Sí, pero ya sería al Comité Castellanoleonés de Disciplina Deportiva de la Junta de Castilla y León en el caso de sanciones territoriales; y al Comité Español de Disciplina Deportiva en los casos de competiciones nacionales.

## ¿Cuáles son las principales innovaciones que se ven en su trabajo y que facilitan su labor?

Principalmente todo el tema de Internet, con el que al principio éramos un poco escépticos. Se ha notado una gran fluidez en el trabajo, ya que ahora los clubes y los medios de comunicación tienen la posibilidad de consultar las sanciones desde su ordenador. Simplifica nuestro trabajo y da a conocer el mundo del fútbol. Antes, las sanciones se llevaban a mano, con las enormes posibilidades de equivocación.

## Los clubes son tan "guerreros" como se dice.

Hay de todo. Hay algunos que nos facilitan enormemente nuestra labor, y se nota que tienen una cultura de club y de federación. Hay otros más guerreros, que reclaman casi todas las sanciones, a pesar de tratarse de casos claros y en futbolistas reincidentes.

## Pero, este año se han dado algunos casos un tanto peliagudos, como el de la agresión a un árbitro en un partido en Venta de Baños o alguna suspensión. Muchos aún sin resolver.

En teoría, el Comité de Apelación debería de resolver en un mes como mucho, pero hay algunos casos en los que es imposible. En el caso del encuentro de Regional Aficionados en Venta de Baños ha pasado mucho tiempo por la gravedad del asunto y por las numerosas pruebas que se han pedido, llegando incluso a juicios. En otros casos, las resoluciones son más rápidas por la facilidad en cuanto a pruebas.

## ¿Cuáles son los casos más habituales?

Para empezar hay que decir

que ahora el juego parece que vale poco y que solo importa ganar como sea; por eso se reclama todo lo que pueden. Pero como casos más habituales son las agresiones, insultos, juego peligroso, alineaciones indebidas y falsificación de licencias. Aunque cuanto más subes de nivel y categoría se dan menos casos.

## Como secretario de ambos Comités y en contacto directo con los incidentes que asolan a los campos de fútbol, ¿cree que en Castilla y León se dan muchos casos?

A nivel de competiciones territoriales creo que hay más de los deseables, ya que es injustificable que un colegiado sea agredido, pero no tantos como se creen. Los incidentes disminuyen si se habla de competiciones nacionales, en comparación con las territoriales o provinciales. Pero lo que ocurre en el mundo del fútbol es la traducción de la crispación en la sociedad. Este mundo solo es el reflejo de lo que ocurre habitualmente y no hay que olvidar que los padres también "colaboran" en ello.

IMPRESIÓN DE SERIGRAFÍA

**CASTELLANA S.L.**  
*serigrafía*

(Pol. Argales)

Vázquez de Menchaca, 73

☎ y Fax: 983 475 353

VALLADOLID

**deportes CHEMA**

TROFEOS CAMISETAS SUDADERAS PAÑOLETAS GORRAS PUBLICITARIAS Y DE PEÑAS

**EQUIPACIONES DEPORTIVAS**

Fútbol • Baloncesto  
Rugby • Tenis  
Atletismo • Etc...

**ESPECIAL AVENTURA**

Camping • Colchones  
Sacos de Dormir  
Tiendas de Campaña

VENTA Y REPARACIÓN DE ARTÍCULOS DEPORTIVOS

EMBARCACIONES NEUMÁTICAS Y RÍGIDAS

MATERIAL ESCOLAR

☎ **983 37 62 19**

C/ Dr. Cazalla, 3 - Valladolid





## Mariano Arias Chamorro



Mariano Arias Chamorro "Marianín", conocido cariñosamente en los ambientes deportivos como "El jabalí del Bierzo", nació en la localidad de Fabero en la segunda mitad de los años cuarenta convirtiéndose en uno de los jugadores más importantes del fútbol leonés. Tenía un especial olfato de gol y sus incursiones hacia las metas contrarias solían concluir con el balón en el fondo de la red. Llegó a ser el máximo realizador del fútbol nacional y alcanzó un Pichichi cuando jugaba en Primera División. Hoy, su cotización en el mercado, no tendría precio. Con el paso de los años reconoce que no le gustaba el fútbol, prácticamente se vio obligado a jugar, aunque sí sentía placer disputando los partidos. Pese a ello llegó a ser una figura y alcanzó la cota más alta que a la que puede aspirar un jugador español, vestir la camiseta de la selección.

# Marianín

## Un leonés con olfato goleador

### ¿Los inicios en su localidad natal?

Así es. Los primeros pasos los daba en la Peña Taco disputando partidos no oficiales con otros equipos de barrio. Con quince años pasaba al equipo del Fabero, jugando en Regional a lo largo de dos temporadas, y desde allí me marchaba al Atlético de Bembibre que entonces militaba en la Tercera División.

### ¿Y del Bembibre a la Cultural Leonesa?

Todavía recuerdo como mi compromiso con la Cultural, en 1.968, lo firmé sobre el capot de un coche en la Virgen del Camino de León. Allí cumplía el servicio militar en Aviación mientras jugaba en el Bembibre. Con el club blanco estuve cinco temporadas. En ellas disputamos una promoción a Segunda donde no ascendimos, quedamos subcampeones de España de Aficionados al perder en Valladolid en la final frente al Cuatro Caminos y por fin conseguimos el salto de categoría.

### ¿Aquí comenzaba a gestarse un nombre?

Estando en la Cultural y en la campaña 1970-71 fui el máximo realizador de todas las categorías del fútbol nacional, pese a jugar en Tercera, anotando la nada despreciable cifra de treinta y seis tantos con cuatro goles en algún partido.

### ¿Con los goles al estrellato?

Recuerdo una entrevista que me hizo José María García en Televisión Española y el interés por algún club por incorporarme a sus filas. Entre ellos el Málaga que ofrecía seis millones a la Cultural por el traspaso. Pero el día antes de desplazarme a tierras andaluzas, junto con el presidente Angel Panero, nos llegó la noticia de que el máximo dirigente del club malacitano había muerto. Con ello mis pasos cambiaron de rumbo y se dirigieron al Real Oviedo donde estaría cinco años alcanzando el Pichichi en la temporada 1972-73, con diecinueve goles.



**¿Y también llegaba su paso por la selección?**

Una sola vez fui internacional, concretamente frente a Turquía en Estambul en el estadio de Midhat Pa-chá un 17 de octubre de 1.973. Empatamos a cero y ese día debutaron también en la selección De Felipe, Ochoa y Solsona que estaban en el Español; Villar y Rojo en el Athletic; Clarés, del Barcelona, y Becerra, del Atlético de Madrid. No se me puede olvidar los instantes previos al partido en donde escuché el himno nacional. Aquello es algo imborrable.

**¿El final en el lugar de sus inicios?**

Del Oviedo volví a la Cultural donde jugué una temporada y luego regresé al Fabero, actuando solo en los partidos que se disputaban en casa dado que vivía en León y debía de atender el negocio que tenía en la capital.

**¿Seleccione dos buenos momentos de su carrera deportiva?**

Por un lado el primer año que estuve en el Oviedo que fue muy emotivo. Y es que antes de fichar le había dicho al presidente de la Cultural que dejaba el fútbol. Pero el equipo asturiano se interesó por mí y me fui. Por otro, no se me olvida que estando con el equipo leonés concentrado en Villamañán para el partido frente al Huesca, el año que jugamos la promoción y no ascendimos, nos avisaron que nos había tocado la lotería.

**¿El peor de sus recuerdos?**

Si tengo que quedarme con uno lo hago con el último año que estuve en el Oviedo. Lo pasé bastante mal porque sabía que al término de la temporada me darían la baja. En el mes de diciembre vino a buscarme el Celta de Vigo, para reforzar su plantilla, pero no me dejaron marchar.

**¿Su condición de goleador la considera como algo natural?**

Eso es algo innato de cada uno. Yo era muy valiente y me metía por todos los sitios. Remataba muy bien de cabeza y con los dos pies. No me gustaba regatear y prefería el disparo. Tenía diez metros de velocidad que no había nadie que me parara.

**¿Las lesiones le respetaron?**

Apenas tuve lesiones a lo largo de mi carrera, si se exceptúa alguna contractura en las piernas y otra de pubis que necesitaron intervención,

**“Marcar goles es algo innato de cada uno. Yo era muy valiente y me metía por todos los sitios”**

**Hotel Convento I**  
Restaurante

salones para congresos, convenciones, banquetes...

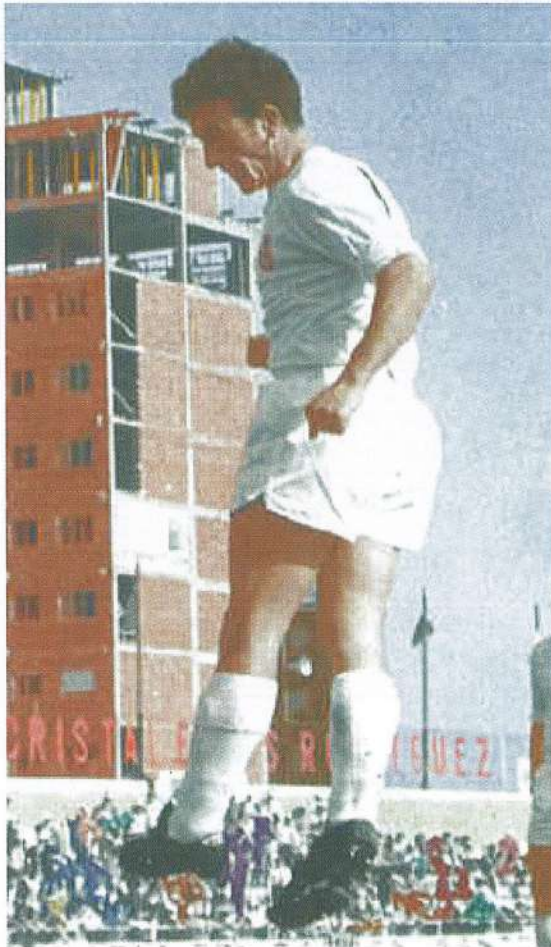
Tfno. 980 500 422 / fax 980 500 425  
CORESES (Zamora)

**dormir y comer en un museo**

**La Parrilla de San Lorenzo**  
restaurante

C/ Pedro Niño, 1 (esquina San Lorenzo)  
Tfnos. 983 335 088 / 983 334 586  
VALLADOLID





aunque afortunadamente ninguna fuera calificada de grave.

**¿Algún entrenador para el recuerdo?**

La verdad es que no me quedo con ninguno de los técnicos que tuve en los diferentes equipos por los que pasé en mi carrera deportiva.

**¿Y compañeros?**

En este caso la lista sería larga. De la época del Oviedo me quedo con Carrete, Tensi, Juan Manuel y también Jacquet. De los años que pasé en la Cultural, Zuazaga, Ovalle, Villafañe, Félix, Piñán y Mantecón. Con muchos de ellos sigo manteniendo contactos, por lo menos telefónicos.

**¿Jugadores que admiró en su época y jugadores que admira hoy?**

De mis años no tengo ninguna duda, Quini y Garate. De los momentos actuales Luis Enrique y también Zidane, Figo y Raúl.

**¿Es cierto que estuvo a punto de firmar por el Real Madrid?**

Sí. Cuando estaba en la Cultural en la temporada 1971-72 me seguía el club blanco y estaban bastante avanzadas las negociaciones. Pero ocurrió que fueron a verme a Sestao, en aquel partido no rasqué bola y se rompió todo.

**¿Sus colores no son precisamente los merengues?**

Mis preferencias no se inclinan por los blancos y sí por el Barcelona, debido a que cuando volví a Fabero todos me hablaban del cuadro del Bernabéu. Pero, por encima de todo, soy del Oviedo especialmente cuando está en Primera División.

**¿Diferencia entre el fútbol de su tiempo y el de ahora?**

Antes era más bien un fútbol de fuerza, no había tanta técnica como ahora que es más señorial. La mitad de los jugadores son unos mentirosos del fútbol. Le tocan a uno y ya se tira, antes no. A mí tenían que darme con una maza para tumbarme. Antes ibas a darlo todo en cada partido, pero ahora hay mucho dinero por el medio y eso se tiene en muy en cuenta.

**¿Sigue el fútbol actual?**

Tengo que confesar que no, lo sigo algo porque vas al bar y no te queda otra solución pero, sinceramente, no lo vivo de forma apasionada. Hoy está a un nivel bastante alto pero cuando hablamos de selección, a la hora de la verdad, no hacemos nada. En cuanto a clubes está claro que Madrid, Barcelona, Valencia y Deportivo de La Coruña están entre los grandes.



**Marianín vive en la actualidad en Fabero, está jubilado y su tiempo libre lo dedica a pasear y hacer "chapuzas" en su domicilio "dado que soy un manitas". De todas formas, cuando rememora el pasado, al "Jabalí" todavía le chispean los ojos y a buen seguro que por su retina desfilan aquellos goles que hacía encajar a los porteros rivales. Y es que su paso por el fútbol español dejó una huella en el libro de la historia.**





**SEGURO DEPORTIVO DE ACCIDENTES Y ASISTENCIA SANITARIA  
FEDERACIÓN DE FÚTBOL DE CASTILLA Y LEÓN  
TEMPORADA 2001/02**



**La defensa más segura**

**G&C Services y Plus Ultra,  
los mayores especialistas en Seguros Deportivos**

**CENTRO G&C SERVICES  
ATENCIÓN FEDERACIONES DEPORTIVAS**

  
**Plus ultra**

 **902 11 81 46**

  
**G&C  
Services**





# Reportaje

# Un acuerdo muy importante para el fútbol



La Junta de Castilla y León y la Real Federación Española de Fútbol sellaron, en las vísperas del Campeonato del Mundo, un importante acuerdo de colaboración

El acuerdo firmado en Valladolid contempla, además de aspectos estrictamente deportivos, la difusión de las excelencias culturales turísticas y gastronómicas en el torneo de Corea y Japón.

Esta última vertiente se ha canalizado a través de la Casa de España instalada en la ciudad coreana de Ulsan, donde la selección española estableció su cuartel general, y que ha sido lugar de encuentro para los aficionados y los medios de comunicación españoles presentes en el Mundial, así como para el público coreano en general y aquellas personas de otros países que quisieron visitar ese enclave español en el país asiático.

En la Casa de España, abierta durante toda la participación del equipo nacional en el torneo mundialista, se pudo contemplar una exposición de pintura de artistas españoles y un museo del fútbol, desarrollándose también actividades turísticas, con actuaciones musicales y un restaurante con cocina española. Además de Castilla y León, otras dos comunidades españolas colaboraron en el proyecto: Andalucía y Valencia.

Pero el convenio firmado en Valladolid, el pasado día 22 de

mayo, por Juan Vicente Herrera y Ángel María Villar -acto al que asistió el presidente de la Federación de Castilla y León de Fútbol, Marcelino Maté- ha previsto otras importantes cuestiones, que tienen como principal objetivo el desarrollo del fútbol y el fomento de la práctica del fútbol en todos los rincones de la Comunidad.

Esta meta de promover nuestro deporte se va realizar, según los términos del acuerdo suscrito, mediante la organización de campamentos de fútbol para niños, cursos y conferencias de técnicos federativos en localidades de Castilla y León y, también, a través de la celebración de

partidos de la selección española en distintas categorías.

Entre estos encuentros, hay que destacar el que disputará la selección española absoluta en León, frente a Armenia, el día 2 de abril de 2003, correspondiente a la ronda de clasificación para la fase final de la Eurocopa de Naciones que se celebrará en Portugal en el año 2004.

Con este partido se inaugurará oficialmente el flamante estadio leonés "Antonio Amilivia" y, caso de estar terminado el nuevo estadio de Zamora, el día antes la selección sub 21 jugará allí su partido oficial contra Armenia, valedero para el Europeo de la categoría.





**PUMA**<sup>®</sup>  
pumaesp.com

tecnología  
trinomic

ista



Player

tecnología  
impul system

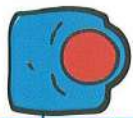


BALON OFICIAL DE LA LIGA NACIONAL  
DE FUTBOL SALA



PUMA PATROCINADOR OFICIAL DE LA  
LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA





## UN SÍMBOLO DE LA CANTERA

El pasado domingo 5 de mayo, Eusebio Sacristán disputó en el Estadio José Zorrilla su último encuentro como futbolista profesional. Ese día se echó el cierre a una trayectoria que comenzó en Sevilla el día de Año Nuevo de 1984, cuando debutó en Primera División ante el Betis. Desde entonces, Eusebio ha regalado a los aficionados al fútbol 543 partidos en la máxima categoría. Es el jugador de campo que ha participado en más encuentros en toda la historia de la Primera División y el segundo de todos los tiempos si incluimos al guardameta Andoni Zubizarreta. Eusebio se ha enfundado las camisetas de Real Valladolid, Atlético de Madrid, F.C. Barcelona y Celta de Vigo. Ha conseguido cuatro Ligas, una Copa del Rey, tres Supercopas, una Copa de la Liga, una Copa de Europa, una Recopa y una Supercopa de Europa. Eusebio formó parte del engranaje genial que ensambló Johan Cruyff en el denominado "Dream Team" barcelonista y que hizo del fútbol un deleite para los sentidos. Exquisito con el balón, inteligente, lúcido, lleno de talento, Eusebio ha servido de referente para una pléyade de chavales vallisoletanos que ansían llegar a la cima de la Primera División.

Por encima de su amor al juego y el buen trato que dispensa al balón, Eusebio simboliza ante todo el triunfo de un canterano. Nacido en el pequeño pueblo vallisoletano de La Seca (de donde también surgió Goyo Fonseca), Eusebio debutó con el Real Valladolid cuando contaba con 19 años. En su primera temporada como profesional, el conjunto blanquvioleta logró el único título que muestra en sus vitrinas: la extinta Copa de la Liga. La meteórica carrera de Eusebio no se paró en el Real Valladolid. Luis Suárez le llevó a la Selección Sub 21 donde brilló con luz propia. Con ese equipo se proclamó campeón de Europa, en Valladolid, el 29 de octubre de 1986, en una de las contadas ocasiones que el Estadio Zorrilla se ha llenado a reborrar. Un mes antes, ya había vestido la camiseta de la Selección Absoluta en un partido frente a Grecia.

Tras permanecer un año en el Atlético de Madrid, Eusebio pasó a formar parte del inolvidable Barça de Cruyff. Con él alcanzó las mayores cotas como jugador profesional. Reconocido en toda España, fueron siete años de vino y rosas para el vallisoletano. Antes de cerrar el ciclo en su tierra natal, Eusebio pasó dos años por el Celta de Vigo. Corría el año 1997, cuando volvió a Pucela. Aún le quedaban cinco años de exquisiteces balompédicas que ofrecer a los aficionados blanquvioleta. Cinco años que pasaron en un suspiro. En el día de su despedida, Use jugó como titular y tuvo tiempo para destapar el frasco de las esencias. Un medido pase a su compañero Fernando Sales provocó el primer gol del Valladolid ante la Real Sociedad. Fue uno de esos trazos futbolísticos que sus admiradores conocen a la perfección, su última contribución al fútbol español.

En el momento que fue sustituido, Eusebio se despojó de su camiseta, se acercó al canterano Óscar y se la entregó. Resultó un gesto de un marcado simbolismo, una transmisión de galones a un chaval joven, talentoso, marca de la cantera vallisoletana. Al final de su vida deportiva, reivindicó el lugar de donde él surgió. El fútbol sigue, pero muchos añoraremos las tardes de fútbol que impartió Eusebio, símbolo de la cantera, allá donde jugó.

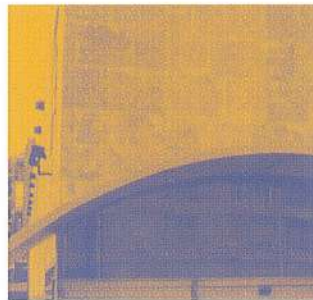




# UCSI Europa

Unidad de Cirugía Sin Ingreso

Paseo de la Estación, 27-29.  
Tel: 923 121422  
37004 SALAMANCA  
www.ucsieuropa.com  
e-mail: info@ucsieuropa.com



### UCSI Europa:

- Cirugía sin ingreso en todas las especialidades.
- Hemorroides por láser.
- Cirugía percutánea de Hallux Valgus (juanetes).

### Europa unidad oftalmología:

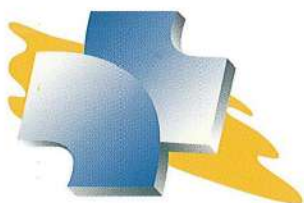
- Cirugía refractiva mediante Lasik (miopía, hipermetropía, astigmatismo).

### Europa Unidad de Láser:

- Vasculight System: Depilación, varices, manchas.

### ORL Europa:

- Cirugía endoscópica nasosinusal motorizada.
- Cirugía del ronquido.
- Cirugía de la obstrucción nasal.



## Clínica San Marcos



**Clínica San Marcos ha creado la Tarjeta Sanitaria, avalada por una compañía de Seguros, ofreciendo todos los Servicios de las Clínicas por solo 2.111 ptas. persona y mes.**

**(Iguala de San Marcos: Condiciones particulares firmadas en contrato)**

Medicina general  
ATS  
Laboratorio  
Asma y alergia  
Pulmón y corazón  
Traumatología

Aparato Digestivo  
Medicina del deporte  
Oftalmología  
Otorrinolaringología  
Odontostomatología  
Dermatología

Cirugía General  
Reumatología  
Obstetricia y ginecología  
Urología  
Psiquiatría  
Psicología Clínica

Fisioterapia  
Magnetoterapia  
Laserterapia  
Reconocimiento médico de conductores y cazadores  
Valoración daño corporal

#### SAN MARCOS I

Condes Crespo Rascón, 56  
37002 Salamanca  
Tf. 923 269822  
Fax. 923 223667

#### SAN MARCOS II

Condes Crespo Rascón, 57  
37002 Salamanca  
Tf. 923 261128

#### SAN MARCOS III

Sierra de Gata, 8 Bajo  
37500 Ciudad Rodrigo  
Salamanca Tf. 923 481322  
Fax. 923 481152

#### SAN MARCOS IV

Filberto Villalobos, 157  
37770 Guijuelo  
Salamanca  
Tf. 923 581522

#### SAN MARCOS V

Edificio UCSI Europa  
Pso. Estación 27-29  
37004 Salamanca  
Tf. 923 121422



**SIEMENS**

telephone,  
internet, multimedia...



...just say Hicom!

 **SISTEL-CASTILLA**

**MARIA DE MOLINA, 7**  
Tfno. 607 578 404  
983 379 051  
Fax 983 379 051

**PASEO ZORRILLA, 28**  
Tfno. 607 459 990  
Fax 607 459 996

**PZA. LA LIBERTAD**  
(Baja La Libertad)  
Tfno. 983 201 651  
Fax 607 459 972

**VALLADOLID**

**SIEMENS**



Information and  
Communications